Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Vakverbond gaat krachtmeting aan met presidente Peron

LEGER KRIJGT WELLICHT BESLISSENDE ROL

Argentinie maandag plat

BUENOS AIRES. — Het algemeen vakbond in Argentinië, dat tot dusver gold als de ruggegraat van de Peronistische beweging, heeft een algemene staking van 48 uur afgekondigd, te houden op maandag en dinsdag, uit protest tegen de beslissing van de regering om de tussen werknemers en werkgevers overeengekomen loonronde teniet te doen. De overeenkomst stond loonsverhogingen toe van soms wel 150 procent. De regering wil een plafond stellen van 50 procent. Er is sprake van, dat de regering van presidente Maria Estela Perón de afkondiging overweegt van de noodtoestand om het hoofd te bieden aan de stakingsoproep en om ongeveer een miljoen onofficiele stakers terug aan het werk te krijgen. De algemene staking zal een krachtmeting zijn met presidente Maria Estela in de ernstigste crisis, die Argentinië in ruim twee jaar heeft meegemaakt. De onrust gaat gepaard met tal van bomaanslagen in het land, die aan verschillende mensen het leven hebben gekost.

Aan het jaarlijkse banket van de strijdkrachten onderspreekte mevrouw Perón gisteravond, dat de strijdkrachten, zich steeds bewuster van hun institutionele verantwoordelijkheden, de verandering die het land eist, krachtig zullen steunen. De strijdkrachten vertegenwoordigen een stille en vruchtbare basis in de ononderbroken gang van het land naar zijn definitieve eenheid. Onze regering is zich bewust van uw inspanningen en zal u niet haar vertrouwen onthouden, want wij begrijpen dat het met een discipline, gebaseerd op een werkelijke roeping, mogelijk is de grote doeleinden van vooruitgang van ons land te bereiken, zei zij.

Rol van leger

De presidente was slechts vergezeld van de minister van Defensie, Adolfo Mario Savino. Volgens waarnemers zou haar verklaring de inleiding kunnen betekenen van het verlenen van een belangrijkere rol aan het leger in de nationale zaken op het tijdstip dat de regering niet meer de steun van de arbeiders heeft.

Ook eerder op de dag had zij zich prijzend uitgelaten over de militairen en kritiseerde zij boos de ondermijnende activiteit in het land. Dit gebeurde toen zij kort na de aankondiging van de algemene staking op de televisie verscheen om te verklaren, dat zij vastbesloten was haar inspanningen voor het volk voort te zetten. „Ik zal mijn leven in dienst van het land stellen", zei ze. Mevrouw Perón citeerde haar overleden echtgenoot, de voormalige president Juan Perón, die zei dat een storm opsteekt als privileges worden ingetrokken. De situatie is nu hetzelfde.

In het officiele document waarin het besluit tot staking werd bekendgemaakt, werd gezegd dat de werkende klasse in Argentinië president Perón steunt evenals haar onvoorwaardelijke verdediging van de justicialistische leer die de kern vormt van de nationale beweging.

Maar het vakverbond verwerpt het willekeurig gebruik van de macht dat botsingen tussen de president en de arbeiders veroorzaakt. Het verwerpt ook de maatregelen die strekken tot denationalisatie van de economie, het reële inkomen drastisch verminderen en in de praktijk in strijd zijn met de justicialistische beginselen.

Tijdens de periode van de algemene staking zal het werk bij essentiele diensten niet worden neergelegd.

Inmiddels zijn de prijsindexcijfers door het nationaal bureau voor de statistiek bekendgemaakt. Daaruit blijkt dat de kosten van levensonderhoud in de afgelopen 30 dagen zijn gestegen met 21,1 procent. Over het eerste kwartaal was de prijsstijging 60,7 procent en sedert juni 1974 stegen de kosten met 110,5 procent.



WILLEMSTAD. — Op de Rooseveltweg deed zich in de afgelopen nacht een ernstige frontale aanrijding voor, waarbij mevrouw M. Martis-Bergland om het leven kwam. Van de auto, waarin zij als inzittende zat, bleef niet veel over (zie foto).



Waarom?

WILLEMSTAD — De Nederlandse premier Joop den Uyl heeft zich verwonderd afgevraagd waarom er de laatste weken zoveel Surinamers naar Nederland reizen. Hij heeft het ministerie van CRM verzocht een onderzoek in te stellen naar de oorzaken hiervan.

Zou het misschien zijn dat de Surinamers zo onder de indruk zijn gekomen van de vrijgevigheid van Den Uyl dat zij en masse naar het Europese deel van het Koninkrijk trekken om de volgende keer op de P.v.d.A. te kunnen stemmen? Wij wachten met belangstelling het antwoord van CRM af.

Dode bij frontale aanrijding

WILLEMSTAD — Het verkeer op Curaçao heeft in de afgelopen nacht zijn zestiende dode geëist. Bij een frontale botsing op de Rooseveltweg kwam mevrouw Maria-Antonia Clothilda Martis, geb. Berland om het leven. Bij dit ongeluk zijn nog een paar zwaar gewonden gevallen.

Om vijf minuten voor half twee reed de auto, waarin mevrouw Martis zat ter hoogte van de Alves-supermarket om nog onbekende redenen op de linkerrijhelft van de Rooseveltweg. De bocht ter plaatse is onoverzichtelijk en het gevolg was, dat de auto, welke in de richting van Hato reed frontaal botste tegen een personenauto, welke uit de tegenovergestelde richting kwam gereden. Mevrouw Martis-Bergland, die voor in de auto zat als inzittende werd zodanig gewond, dat zij overleed. Bij dit ongeval vielen er nog vier tot zes andere gewonden. Een paar van hen zijn er ernstig aan toe, maar zijn verkeren, voor zover bekend, niet in levensgevaar. Dat het juiste aantal gewonden vanmorgen niet gemeld kon worden kwam doordat de politieagenten, die deze zaak afhandelden nog met het onderzoek bezig waren, maar niet bereikbaar waren.

Mevrouw Martis-Bergland werd op Curaçao geboren en was zeventien jaar. Zij woonde aan de Zwavelweg.

Venezuela

DE VENEZOLAANSE gemeenschap op Curaçao viert vandaag de onafhankelijkheidsdag van de republiek Venezuela en herdenkt daarbij de dag waarop Simon Bolivar na een heroïsche strijd tegen de Spaanse kolonisatoren niet alleen Venezuela, maar een groot deel van Zuid-Amerika bekend als de Bolivaraanse staten hun souvereiniteit gaf.

Op Curaçao, een eiland dat door de eeuwen heen hechte banden heeft gehad met Venezuela en waar vandaan enkele beroemde medestrijders van Bolivar zijn gekomen zoals admiraal Luis Brion en Piar, heeft deze herdenking altijd een speciale betekenis gehad. Met de Venezolanen werd het feest van de vijfde juli gevierd en alle wantrouwen tegenover de grote broer aan de overkant werd daarbij opzij gezet. En terecht menen wij, want vaak wordt de invloed van Venezuela bij de ontwikkeling van Curaçao en de rest van de Nederlandse Antillen overschat. Venezuela is per traditie geen imperialistisch land. Bolivar en zijn legers trokken zich vrijwillig terug uit de op de Spanjaarden veroverde gebieden buiten het grondgebied van Venezuela en droegen het bestuur over aan de bevolking van die bevrijde staten. In zijn buitenlandse politiek heeft Venezuela nooit erg aan de weg getimmerd, integendeel men sloot zich op achter de eigen grenzen en voerde een sterk nationalistisch en zelfs introvert beleid.

Pas in de laatste jaren is men zich meer op de Caribische regio gaan richten en worden — vooral als tegenwicht voor het machtige Brazilië — bondgenoten gezocht in de Caribische regio. Dat er in dit streven ook nauwe contacten worden gezocht met Curaçao en Aruba is een logisch streven, immers wij bevinden ons „op de lip" van Venezuela. Dat wij daarbij onmiddellijk onze stekels opzetten is ook een logische reactie, want tegenover de grootheid en de machtsinvloed van Venezuela zijn wij nietige eilandjes, niet groter dan talloze andere eilandjes voor de Venezolaanse kust.

En daarom is het goed, ook en vooral op een dag waarop de onafhankelijkheid van onze grootste nabuur wordt gevierd, te beseffen dat met wederzijds respect voor elkaars integriteit en souvereiniteit en door het behouden van vriendschappelijke banden die niet vertroebeld moeten worden door een sfeer van onnodig wantrouwen maar juist moeten worden aangehaald omdat wij elkaars belangen zo goed kunnen aanvullen, wij de toekomst in moeten gaan.

In de afgelopen jaren is veel gepraat over mogelijke joint-ventures op economisch gebied, over culturele uitwisseling, over mogelijkheden voor studies en jonge Antillianen in Venezuela en voor jonge Venezolanen op de Antillen. In de praktijk is hier nog weinig van terecht gekomen, maar wij geloven dat zowel Venezuela als de Nederlandse Antillen er bij gebaat kunnen zijn. Immers wij vormen het venster voor Zuid-Amerika dat uitkijkt op de Verenigde Staten en West-Europa. Door onze banden met Nederland en de EEG en door de grote Amerikaanse invloed zijn wij bij uitstek aangewezen om als brug te fungeren tussen Venezuela en andere nabuurlanden en de westerse wereld. Met evenveel trots als de Venezolanen ook op ons grondgebied hun onafhankelijkheid vieren zullen wij over enkele jaren de dag kunnen herdenken waarop wij zelfstandig geworden zijn. En wij zijn ervan overtuigd dat de vele Venezolaanse vrienden van de Antillen zowel op het vasteland als de weinige woonachtig zijn op onze eilanden dat feit dan met ons zullen gedenken en hetzelfde respect voor onze souvereine positie zullen weten op te brengen als wij voor die van hun.

Afrikaanse thuislanden vragen om investeringen

Steun niet ten goede aan apartheidspolitiek

SCHIPHOL. — Om in Nederland de belangstelling voor investeringen in de zogenaamde thuislanden te stimuleren, hebben vrijdag in het Sheraton-Schiphol-hotel in Hoofddorp de minister-president van Transkei, dr. K. D. Matanzima, en de minister-president van Lebowa, dr. C. N. Phatudi, voordrachten gehouden voor Nederlandse industriëlen. Het bezoek aan Nederland van de beide Zuidafrikaanse leiders is een onderdeel van een rondreis door verscheidene Westeuropese landen om ook daar het bedrijfsleven te interesseren voor investeringen in hun gebieden.

Tijdens een persconferentie die vrijdagmiddag in het Hilton-hotel op Schiphol werd gegeven verklaarden zowel Matanzima als Phatudi in Nederland geïnteresseerde toehoorders te hebben gevonden. Toezeggingen voor investeringen hadden zij niet gekregen. De eerste ministers konden niet meedelen welke Nederlandse bedrijven in hun gehoor vertegenwoordigd waren.

In antwoord op de vraag hoe zij zich opstelden tegenover de Nederlandse actiegroepen die in investeringen in thuislanden een steun zien voor de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek zeiden de Afrikaanse eerste ministers de economische steun van de westerse landen nodig te hebben voor de ontwikkeling van hun gebieden. Het spijt mij dat deze actiegroepen een voor ons negatieve houding aannemen. Zij willen geen discriminatie, dat willen wij ook niet. Wij willen hulp en die wordt ons door hen geweigerd, aldus Phatudi.

Zowel Phatudi als de eerste minister van Transkei prezen het goede klimaat van buitenlandse investeringen in hun gebieden. Er is voldoende personeel, er is een rustig politiek klimaat, de bedrijven lopen geen risicos dat hun vestigingen genationaliseerd zullen worden, aldus de Zuidafrikaanse eerste ministers.

Dr. Matanzima, die nadrukkelijk verklaarde dat Transkei in oktober 1976 constitutioneel onafhankelijk zal zijn, stelde dat de Nederlandse deskundigen mogelijk zouden kunnen helpen bij de ontwikkeling van een haven in de stad Port St. Johns. Hij zei ervan overtuigd te zijn dat deze stad zeer zeker bij een onafhankelijk Transkei zou gaan behoren.

Gast op eigen begrafenis...

FORT LAUDERDALE — Gehuld in een wit doodskleed met kap dat hij zelf had ontworpen, heeft de Ivory W. Mizell in Fort Lauderdale, Florida, zijn eigen begrafenisplechtigheid bijgewoond. Hij zei na afloop er intens van te hebben genoten.

De 64-jarige Mizell legde uit dat hij niet houdt van het gedoe dat men gewoonlijk rond begrafenis organiseert. Hij zei dat hij de vriendelijkheden van kennissen over zijn leven wilde horen en wilde genieten van de bloemen. Daarom beraamde hij zijn plan waarmee hij 15 jaar rondliep.

De dienst trok ca 500 mensen naar de baptistenkerk waar hij hulp-predikant is. Er was geen doodkist, maar een van zijn vrienden kwam naar de avondmaalstafel (die bedolven was onder de gladiolen, lelies en anjers) om de (niet verscheiden) voorganger te prijzen.

Een flauwe glimlach speelde om de mond van Mizell, die instemmend knikte vanaf de plaats waar hij met een donkere bril op zat met de rug naar de gemeente.

Kaapverdische eilandengroep onafhankelijk

LISSABON — De Kaapverdische eilanden worden vandaag onafhankelijk van Portugal. De enige politieke partij van deze archipel, de Afrikaanse partij voor de onafhankelijkheid van Guinee-Bissau en de Kaapverdische eilanden (PAIGC), heeft bij de maandag gehouden verkiezingen 93 procent van de uitgebrachte stemmen gekregen en bezet alle 56 zetels in de nationale vergadering. Zij streeft een unie met Guinee-Bissau na, dat kortgeleden onafhankelijk van Portugal is geworden. In de archipel, die voor de westkust van Afrika ligt en vijftien eilanden telt, wonen circa 300.000 mensen, meest mulatten. De meeste eilanden dragen door gebrek aan neerslag een woestijnachtig karakter. Landbouw is de voornaamste bron van inkomsten. Tot dusver was men voor een minimaal bestaan grotendeels afhankelijk van Portugese steun. Door vereniging met Guinee-Bissau hoopt men het hoofd boven water te kunnen houden.

Cuba onthoudt steun aan guerrillagroepen

CARACAS — De communistische partijen van Cuba en 23 andere LatijnsAmerikaanse landen zijn overeengekomen linkse guerrillabewegingen in Latijns-Amerika niet meer te steunen. Dit heeft een Venezolaanse communistische partijleider in Caracas meegedeeld. Eduardo Gallegos Mancera zei dat de overeenkomst kortgeleden was bereikt op een conferentie in Havanna.

Kerk weigert in Portugal omroep af te staan

LISSABON. — De Portugese rooms-katholieke kerk is gisteren in een rechtstreekse confrontatie met de militaire leiders gekomen door te weigeren de controle over het rooms-katholieke radiostation Renascenca aan de staat over te dragen. Na een donderdag gehouden beraad over het besluit van de militaire leiders het radiostation onder staatstoezicht te stellen gaven de bisschoppen gisteren een verklaring uit waarin zij hen beschuldigden van een krachteloze houding door toe te geven aan de druk van minderheidsgroepen.

De kerkelijke leiders gaven uiting aan hun krachtig protest tegen deze stap van de revolutionaire raad, de hoogste instantie in Portugal, en verklaarden dat zij zonder voorbehoud weigeren het door linkse werknemers bezette radiostation over te dragen aan de door de revolutionaire raad benoemde militaire commissie.

Deze weigering van de bisschoppen betekent de krachtigste en meest rechtstreekse uitdaging waarvoor de militaire leiders zich sinds hun machtsovername in april 1974 gesteld zien.

Terwijl de arbeidsonrust groeit, bezorgde legerofficieren de revolutionaire raad aansporen de touwtjes strak in de hand te houden en de communistische partij waarschuwt voor een reactionaire machtsovername, heeft de invloedrijke rooms-katholieke kerk in Portugal nu haar volle gewicht in de strijd geworpen.

De revolutionaire raad, zo verklaarden de bisschoppen, is teruggekomen van zijn belofte de radio aan de kerk terug te geven. Dergelijke zaken zijn niet alleen maar te betreuren, zij moeten ook scherp worden veroordeeld, aangezien zij de zwakheid verraden van het gevestigde gezag wanneer dit komt te staan tegenover minderheidsgroepen die door geweld proberen door te drukken wat zij niet rechtmatig kunnen bereiken, aldus de bisschoppen.

De revolutionaire raad maakte donderdag bekend dat hij terstond een militaire commissie in het leven zou roepen om Radio-Renascenca te beheren, in afwachting van de volledige overneming van alle radiostations in het land door de staat. Gisteren was de samenstelling van deze commissie echter nog niet bekend.

Naar verluidt is de ommezwaai van de revolutionaire raad het gevolg van de weigering van de militaire veiligheidstroepen (Copcon) de bezetters uit de studios van Renascenca in Lissabon te verwijderen.

Ontslagen

Het invloedrijke weekblad O Jornal schreef in een hoofdartikel dat er momenteel veel teleurgestelde mensen in Portugal zijn en dat deze groep nog groter zal worden als er niet op korte termijn maatregelen worden genomen om de levensomstandigheden te verbeteren. Het doorgaans over kwesties aangaande het regeringsbeleid goed geïnformeerde blad zei, dat naar aanleiding van de huidige beroering ontslagen in de regering en in de revolutionaire raad te verwachten zijn.

Het weekblad van de communistische partij Avante schreef gisteren dat gangsters van uiterst links en socialisten achter de arbeidsonrust zitten en dat deze veel gemeen heeft met de situatie die bestond voor andere reactionaire pogingen een greep naar de macht te doen.

De communistische minister van Vervoer en verbindingen, Alvaro Veiga de Oliveira, verklaarde in een gisteren gepubliceerd interview dat momenteel in Portugal dezelfde technieken worden gebruikt als die welke leidden tot de omverwerping van het bewind van de marxistische president Salvador Allende in Chili.

De minister, die zich zeet geplaatst voor een ware muiterij op alle fronten met stakingen en bedrijfsbezettingen, en wiens besluiten herhaaldelijk door de militaire leiders teniet worden gedaan, kreeg gisteren te maken met eisen van de vijfduizend werknemers van de nationale luchtvaartmaatschappij TAP, die aanzienlijke loonsverhogingen verlangen.

Situatie bij Rockwell beter

WILLEMSTAD — De electronische fabriek Rockwell waar zoals bekend door afzetmoeilijkheden in het buitenland enige tijd geleden 400 van de 450 werknemers moesten worden ontslagen is de laatste maanden begonnen weer personeel in dienst te nemen. Doordat de marktsituatie enigszins is verbeterd heeft men de produktie kunnen opvoeren. Er werken thans weer 250 arbeidskrachten. Van de zijde van de direktie werd meegedeeld dat bij het aannemen van personeel voorrang wordt gegeven aan oud-personeelsleden die i.v.m. de marktproblemen moesten afvloeien. In een vraaggesprek met Tele-Curacao verklaarde de minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs R.F. McWilliam, gisteravond verheugd te zijn met deze ontwikkeling die de situatie op de lokale arbeidsmarkt verbetert.

Golf arrestaties in India houdt aan

NEW DELHI — In India zijn vrijdag, na het verbod op vier partijen en 22 daarmee verwante organisaties, enkele honderden personen gearresteerd, zo is in New Delhi meegedeeld. Ook zijn huiszoekingen verricht in de kantoren van de organisaties. Waanemers zijn van mening dat het aantal arrestaties de komende dagen wel tot in de duizenden zal gaan oplopen.

Betoging tegen onafhankelijkheid van Suriname

DEN HAAG — De stichting Retusa in Nederland, Shri Sanatan Dharm, het Islamitische centrum in Nederland voor Suriname, Arya Samaay en het comite Anti-onafhankelijkheid 75 voor Suriname, demonstreren vandaag in Den Haag op het Malieveld. Van het Malieveld gaat men naar het Binnenhof, waar een petitie aan de minister van Binnenlandse Zaken zal worden afgegeven. Daarna wordt de stoet ontbonden.

BPC-directeur verbaasd over opmerkingen staten

KRALENDIJK — Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe „Staten aan regering, streng toezien, dat BPC zich aan afspraak houdt", kreeg de Amigoe van de directeur van Bonaire Petroleum Compagnie drs Theo Tijssen het volgende commentaar. PC is teleurgesteld over de uitspraken welke blijkens krantenberichten in de centrale commissie van de Staten zijn gedaan. Er is namelijk geen maatschappij op de Antillen die een overeenkomst heeft gesloten welke uitgaat boven het wettelijk toegestane. BPC heeft dit wel gedaan. Zo heeft BPC afgezien van een normale tien à elfjarige belastingvrijdom en is een kortere periode met de centrale regering en het bestuurscollege van Bonaire overeengekomen. Deze overeenkomst is de staten voorgelegd en deze zijn er mee bekend. Voorts is de wijze van financiering nimmer opgenomen als wettelijke voorwaarden bij het verkrijgen van belastingfaciliteiten en kan ook geen rol spelen omdat uiteindelijk zowel het eigen als het vreemde kapitaal de beste alternatieven aanwending zoekt en de prijs daarop afstemt. Overigens spreken de staten zich op dit punt tegen als men het heeft over eigen financiering terwijl het onderwerp waarover de centrale commissie zich diende te beraden juist handelde over aantrekking van middelen via financiele instellingen en dus over vreemd kapitaal. Voor BPC is de aanwerving van 125 Antillianen nimmer een punt van discussie geweest. Ook al heeft een bedrijf slechts een gering aantal Antillianen (max. 10) werk te geven om de belastingfaciliteiten te verkrijgen. Diverse malen is van de zijde van de maatschappij gesteld dat er zorg voor zou worden gedragen dat 125 Antillianen in dienst worden genomen. Het is dan ook een raadsel voor BPC waar de geruchten, waarnaar wordt verwezen hun oorsprong vinden", aldus drs Theo Tijssen in zijn verklaring aan de Amigoe.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27—29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ÅBONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideaal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE DIENST
EILANDSGENEESKUNDIGEN

Van 5 juli 1975 van 14.00 uur tot 5 juli 1975 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 54751.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT WERST: dokter H. W. A. Devid, dokterswoning Brievengat, tel.: 79277.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:

5 JULI: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.

6 JULI: de heer J. L. Wieske, Blenchiweg 25.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 18.30:

Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lenoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheldelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Knights of the round table. WEST-END: 19.00 en 21.00 Crazy nights at the honeymoon hotel; 24.00 The dumbox. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Seven to one; 24.00 The fists of vengeance. DRIVE-IN: 19.15 Zan, king of the jungle; 21.15 Scream Blacula, scream; 24.00 The language of love. CINE-RIO: 20.00 Little godfather from Hong Kong.

* * * * *

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Brievengat, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

* * * * *

DIVERSEN

RECEPTIE: 21.00-23.00 t.g.v. 164e verjaardag onafhankelijkheid Venezuela Casa Bolivar.

A.A.-GROEP: 20.00 bijeenkomst tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

HUBENTUD '70: clubhuis geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

KATHOLIEK MILITAIR TEHUIS: 21.00 open voor ontspanning.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

BASEBALL: 20.00 Blue Hawks vs Felipe II - Rifstadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 The sound of music; 21.00 Knights of the round table. WEST-END: 10.30 en 20.30 Crazy nights at the honeymoon hotel; 18.30 Girl fighter. CINELANDIA: 19.15 Tarzan's jungle rebellion; 21.15 Seven to one. DRIVE-IN: 19.15 Zan, king of the jungle; 21.15 Scream Blacula, scream. CINE-RIO: 19.00 Charlie the angel; 21.00 The love of Cynthia.

DIVERSEN

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen an aqualongen.

KATH. MILITAIR TEHUIS: elke avond geopend voor ontspanning.

CYBECO: baile di homenahe - Antillian Ballroom, Hilton.

JAYCEES: 18.40 aankomst - International president, de heer Jan Claude Feraud.

LANDHUIS ASCENSION: 10.00-12.00 open house.

TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Fairwind - vert. Selma.

VRACHTSCHEPEN: Nopal Sand Y-14 - Nopal Caribe Line, vert. selma. Santa Cruz - Prudential Lines, vert. Selma.

SINT JANSCHOOL, BARBER: 19.30 opvoeren toneelstuk: Kico ta consecuencia di un fiel amor - door Grupo Recuperacion.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 10.00-12.00 bolas criollas; 10.00-12.00 schieten.

VOETBAL: 15.30 Nico Wassenaar-toernooi: C vs D - Willemstadterrein; 16.30 Independiente vs Suvek - Suvek-terrein.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Sint Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New. York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag).
KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag).
BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: gesloten.

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 - Van Leeuwenhoekstraat.

TOERISTENSCHEPEN: 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.30-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.

VRACHTSCHIP: Nopal Sand X-14 - Nopal Caribe Line, vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Stadion.

JEUGDVOETBAL ASIENTO: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 18.00-20.00 tafeltennis kinderen (dertien tot zeventien jaar); 16.00-18.00 atletiek.

KERKDIENSTEN

CURACAO

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: (zat.: om 19.00 uur). MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00 . STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Veen; 19.00 ds Kerssies.

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 geen dienst.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Veen (H.A.); 19.00 Br. James. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds G. Kerssies. Tijdens morgendienst is er crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds Vreugenhill; 17.00 ds Vreugdenhill (viering H.A.).

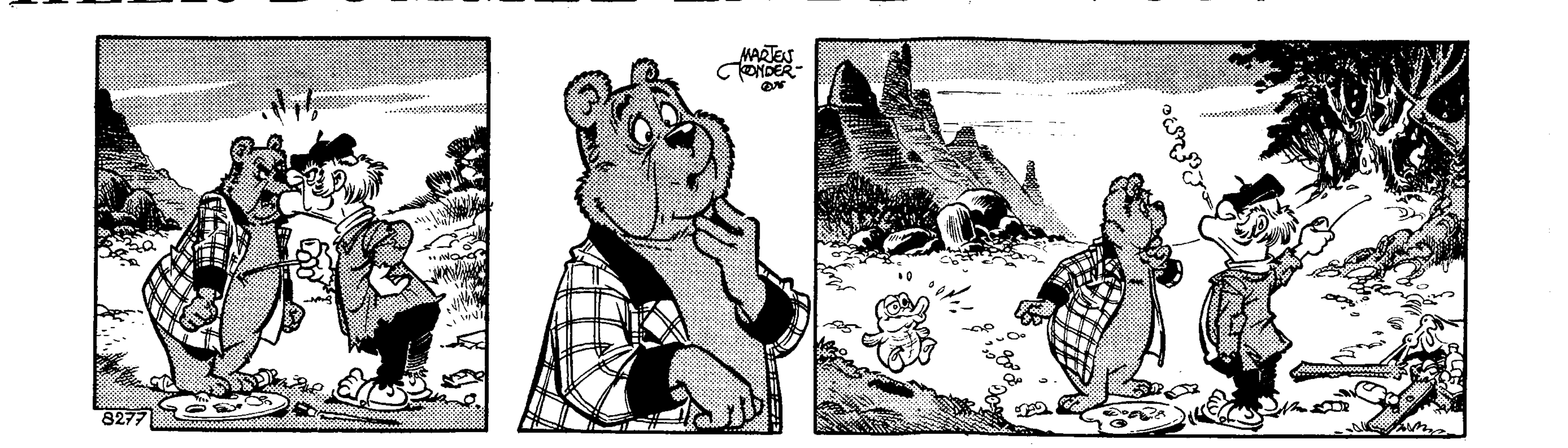
* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat. om 18.30 weekeindemis, voorganger een vlop.

Afscheid fr. Fabius van school

KRALENIJK — Vrijdagmorgen werd door de leerkrachten en leerlingen afscheid genomen van frater Fabius, die sinds 1966 aan de Lourdes Mavo les gaf. Frater Fabius zal zich nu helemaal aan zijn taak van secretaris van het R.K. Schoolbestuur gaan wijden. Hij werd in 1914 in Tilburg in Nederland geboren, en kwam vlak voor het uitbreken van de tweede wereldoorlog op Curacao. Hij begon zijn loopbaan als onderwijzer op het Albertus en Thomas College. Van 1953 tot 1966 was hij achtereenvolgens hoofd van het Thomascollege, de Piusschool en het Niewindt College op Curacao. Hij had daar ook enige jaren de leiding van de Jonge Wacht. Ook op Bonaire is Frater Fabius nog steeds zeer actief. Hij is één van de promoters van de buurtcentra, vooral van Terra Corra. Hij is algemeen leider van alle lessen die in de Buurtcentra gegeven worden. Verder is hij vice-voorzitter van de Fundashon Arte industria Bonaireano. Onlangs was hij nog in het nieuws als oprichter van de Service club, Round Table, op Bonaire. Frater Fabius kreeg van de leerkrachten en leerlingen een fraai cadeau aangeboden. Hij zal, nu hij met pensioen gaat, wat meer aan zijn hobby, sportvissen kunnen wijden.

HEER BOMMEL EN DE OPVOEDERING



8277.— Het is te begrijpen, dat de woorden van de artiest heer Ollie verbitterden. „Ik ruik niet! " riep hij, dreigend voorwaarts tredend. „Die kleine tronk ruikt. Hij heeft een vreemde geur, die ik er niet kan afwassen, omdat hij zeep eet, als u begrijpt wat ik bedoel! " „Afwassen? " herhaalde de schilder honend. „Als jij zo rook als hij, zou je beter vibreren. Als je niet oppast, wordt hij net zo'n dinges als jij, in plaats van een goeie tronk." Een ogenblik stond heer Bommel met open mond, en tot zijn verbazing voelde hij de drift uit zich wegzakken. „Zou het mogelijk zijn, dat ik me vergist heb? " vroeg hij zich af „Zou een tronk beter kunnen zijn dan een heer? " Maar toen hij nadere inlichtingen vroeg, haalde Terpen Tijn de schouders op. „Ik weet niks over beter zijn dan een heer", verklaarde hij. „Maar daar tussen de bomen woont ouwe Jokje, die er meer verstand van heeft. Ik moet aan het werk, want je hebt mijn doekje verpieterd." Heer Ollie keek aarzelend van de kleuter, die achter hem zat te hikken naar het donkere woud dat de schilder hem wees — en toen begon hij langzaam te lopen.





Luister en kijk

CURACAO

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.55 phantom rider; 18.11 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 F.B.I.; 22.28 teleteatro: Dead on arrival.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000. Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP

THEATER CARIB: 20.30 Force four.

ZONDAG

BIOSCOOP

THEATER CARIB: 20.30 Force four.

DIVERSEN

C.C.B.-DANSLESSEN: 10.00-11.00 voor volwassenen Terra Corrá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jeugdhuis Jong Bonaire.

SPORT

SOFTBALL: play-off kamp.: Ternica vs Tiburones.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor stukken voor Curaçao; 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

* * * * *

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00.
RINCON: 19.00.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 sabado sensacional; 22.00 el informador; 22.30 cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discotheca; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 scarlet horsemen; 18.00 mr. Ed; 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.05 venturo into space; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogigio; 20.30 soul train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 odd couple; 22.15 teletheatre.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws, verslag Ronde van Frankrijk; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Ben Douglas; 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.32 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle en presentatie Gerard Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

TELECURACAO: 14.00 audubon wildlife; 14.26 aki kitoki; 15.00 tennis; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 prisma; 19.14 science report; 19.30 topogigio; 20.00 Caribe; 21.02 nieuws pap.; 21.30 Dusty's trail; 22.00 estreno.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hípica; 10.15 Linus; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Hector Heatcote; 11.30 fantasmagorico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 cine juvenil; 19.30 los hombres simios; 20.30 cine del domingo; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípico; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood, del espacio; 10.30 Azabache; 11.00 basketball; 13.00 el batazo de la suerte; 13.30 el juego de la semana; 15.30 primus; 16.00 el superagente 86; 16.30 viaje al fondo del mar; 17.30 Tarzan; 19.30 el hombre nuclear; 20.30 Kojak; 21.30 cine para adultos; 23.50 ahora; 24.20 mensajes en la noche.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport en verslag Ronde van Frankrijk; 17.55 Caribische muziek, samenstelling en presentatie J. van de Walle; 18.10 sportjournaal; 18.18 intermezzo; 18.20 Nederlandse kroniek, samengesteld en gepresenteerd door Dick Klees; 18.35 intermezzo; 18.41 kathechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 Aruvision (life); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert; 18.25 nature without secrets; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 20.00 Della Reese; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.15 Mike Douglas-show.

MAANDAG

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 espectáculo de Buckwinkle; 12.00 Ranita; 12.30 lo de hoy; 13.30 cine para la mujer; 15.30 escuadrón arco iris; 16.00 Robin interplanetario; 16.30 la princesa caballero.

MAANDAG

VENEVISION: 09.30 himno nacional; 09.35 televisión educativa; 11.45 alegres aventuras; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 entre brumas; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 hechizada; 15.30 mi bello genio; 16.00 Lassie y el guardabosque; 16.30 Popeye.

* * * * *

SINT MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 the flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie; 19.30 Cannon; 20.30 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Colifior bestaat 5 jaar

WILLEMSTAD. — De damesvereniging "Colifor" viert vandaag haar eerste lustrum. Om zeven uur vanavond wordt er in de kerk van Koraal Specht een heilige mis opgedragen. Van half negen tot half elf volgt daarna een receptie in het BC van Janwé.

Aanbesteding inrichting stationsgebouw Bonaire

WILLEMSTAD — Bij de op maandag 30 juni op het departement van Financien gehouden openbare aanbesteding van het EEG-project no 3300.644.50.05 „Inrichting van het stationsgebouw Flamingo-airport te Bonaire" werden de volgende inschrijvingen ontvangen: 1. Saval Kronenburg B.V., Heidel, Nederland perceel 2 no. 2007 Nf. 1.200,-

2. Record Brandblusmaterialen, Dordrecht, Nederland als volgt ingeschreven: 5 stuks Record doorvoerhaspels volgens NEN-norm 3211 met watertoevoer door de as van de haspel, bladdiameter 600 mm, kompleet met de daarbij behorende armaturen als messing verchroomde volstroomafsluiter, messing verchroomde kogelstraalpijp 8 mm, slanggeleider, straalpijphouder en voorzien van 30 meter rood geribde knikvrije rubber waterslang 1"; prijs: Nf. 320,80 per stuk netto. 6 stuks propaanflessen, inhoud 35 kg., excl. keuringskosten Stoomwezen; Prijs: Nf. 367,50 per stuk netto.

3. Tieleman's Office machines & Repairs Aruba perceel 2 kantoormachines en brandblusapparaten Naf. 6.026,-.

4. Antomac N.V. Curaçao perceel 2 kantoormachines en brandblusapparaten Naf. 5.776,-.

5. Handelsmaatschappij Rincon N.V., Curaçao perceel 3 weegschalen Naf. 29.000.-.

6. S.E.L. Maduro & Sons Inc. Curaçao perceel 3 weegschalen: Naf. 20.535,-. Dit bedrag is gebaseerd op de thans geldende tarieven voor vracht, verzekering, invoerrechten en koers: Nf. 100,-, is Naf. 76,23 — US $1,-- is NAf. 1,825. Wijzigingen hierin zullen worden doorberekend op de datum dat betaling aan de inschrijvers plaatsvindt.

7. Zelbo meubelen, Curaçao perceel 1 meubilair: NAf. 68.210,-; perceel 3 weegschalen: NAf. 23.786,-; Kombinatie percelen 1 en 3: NAf. 91.496,-.

8. Ahrend Antilliana N.V. Curaçao: perceel 1 meubilair: NAf. 48.585,75; perceel 2 kantoormachines en brandblusapparaten: NAf. 5.071,-; perceel 3 weegschalen NAf. 24.660,-; percelen 1,2 en 3 tesamen: NAf. 77.000,-; gunning werd aangehouden.

„GROOTSTE PROBLEEM MET HOLSUM BAKERS"

General manager van Continental Milling:

„Meel geen oorzaak slechte kwaliteit brood op Curacao"

WILLEMSTAD. – „De insinuaties van vijf van de 26 bakkerijen op Curaçao, dat de meelfabriek (Continental Milling Company) inferieur meel op de lokale markt brengt, zijn ongegrond. Deze beschuldigingen zijn slechts bedoeld om de meelfabriek in een kwaad daglicht te stellen. Ik vraag mij af of hierachter geen commerciële motieven schuilen." Tot deze conclusie komt Continental Milling general-manager Vicente Alvarez Borondo in een gesprek met de Amigoe. „Continental Milling," aldus de heer Borondo, „heeft zich doelbewust van eerder commentaar op de beschuldigingen onthouden, daar de meelfabriek eerst het resultaat van de voor haar zelf ingestelde onderzoekingen bij de bakkers wilde afwachten omtrent wat de eigenlijke oorzaak van de slechte kwaliteit van het brood kon zijn." Hiervoor werden zowel op Curaçao, Bonaire en Aruba bakkers bezocht. Uit het onderzoek is overduidelijk gebleken, dat de slechte kwaliteit van het brood niet bij Continental Milling ligt.

Ook afhankelijk van andere ingredienten

„Het zou goed zijn dat men weet," ging de general-manager verder, „dat om brood te bakken niet alleen meel, doch ook andere ingrediënten een belangrijke rol spelen. Dit houdt in, dat de kwaliteit van het brood aan verschillende faktoren afhankelijk is. In dit verband heeft de meelfabriek de bakkers diverse adviezen gegeven hoe men brood met het meel moet bakken. Daarom betreur ik het, dat er verwijten aan de meelfabriek zijn gelanceerd, die overigens niet door enig bewijs gestaafd zijn." Vreemd vond de heer Borondo het, dat van de 26 bakkerijen op Curaçao er slechts vijf klachten hadden over het meel van Continental Milling, terwijl hetzelfde meel aan de bakkerijen op Curaçao, Aruba en Bonaire wordt verkocht, en waarvoor Continental Milling van de rest geen klachten had ontvangen.

Na het door de meelfabriek ingestelde onderzoek ging men donderdag naar de minister van Economische Zaken a.i. de heer M. Pourier. Daarbij was tevens aanwezig de directeur van dit departement, drs Marcos de Castro. Van de zijde van Continental Milling werd er tijdens dit gesprek erop gewezen, dat de kwestie van het slechte meel opgeblazen was en dat in eventuele voorkomende gevallen het beter zou zijn de klachten persoonlijk met de meelfabriek op te nemen, daar de schade die reeds berokkend is door onjuiste berichten van de bakkers moeilijk te verhalen zijn. Ook werd aangehaald dat men de schijn had gewekt, dat er ook Aruba klachten met het meel zouden zijn.

Aruba niet

„In de laatste tien maanden," aldus de heer Borondo, „dat ik general-manager ben van de meelfabriek, is er nooit een klacht uit Aruba binnengekomen omtrent de kwaliteit van het verscheepte meel. Van Bonaire kan hetzelfde gezegd worden." Zo bleek dat de heer Borondo verleden maand op Bonaire was, waar hij gesprekken had met de bakkerij-eigenaren Cecilia en Arneman. Er waren geen klachten of problemen ten aanzien van het meel van Continental Milling.

Vervolgens hekelde hij Holsum Bakers en diens manager, de heer Ronsom, die volgens hem de meeste problemen veroorzaakte. „Holsum Bakers klaagt reeds geruime tijd over het meel. Dat is niet nieuw voor ons." Aldus de heer Borondo. „Toen er klachten bij de meelfabriek binnenkwamen hebben wij de vijf bakkerijen, die gesteld hadden dat het meel niet goed was, bezocht, waar het meel aan een grondige analyse werd onderworpen. Het zekere voor het onzekere nemend heeft de meelfabriek enkele zakken meel teruggenomen. Voor ons was het probleem toen afgelopen en opgelost, maar niet voor Holsum Bakers en diens manager. Vervolgens bracht de general-manager naar voren dat Continental Milling speciaal voor Holsum Bakers technici had laten overkomen om kracht achter te bewijzen van de meelfabriek te zetten dat de oorzaak van het slechte kwaliteit van het brood niet bij Continental Milling lag. De meelfabriek is zelfs zover gegaan om op een suggestie van de directeur van het departement van Economische Zaken op een maandag en dinsdag door de bakker van de meelfabriek het brood te laten bakken onder controle van drs De Castro. Na verschillende proeven genomen te hebben heeft de meelfabriek de manager van Holsum Bakers voorgesteld om een bepaalde ingrediënt uit het proces te laten en een ander daarvoor in de plaats te gebruiken.

Positief

Het resultaat was zeer positief. Meteen werd de kwaliteit van het brood beter. „De laatste vier dagen," aldus de heer Borondo, „heeft Holsum Bakers geen problemen meer met het meel van Continental Milling." Het probleem bij Holsum Bakers was namelijk dat men een soort vet gebruikte dat geen goede resultaten gaf. Het merk daarvan wilde de general-manager niet noemen, daar dit ongunstige gevolgen zou hebben voor de agent die dit op de lokale markt brengt. Ondanks het feit dat de meelfabriek Holsum Bakers bewezen heeft, dat niet het meel, doch andere ingrediënten hen parten speelde, heeft deze bakkerij toch gemeend een kort geding tegen de meelfabriek aan te spannen. Gedurende de tien maanden, dat de heer Borondo general-manager is van Continental Milling is dit reeds de tweede keer dat hij Holsum Bakers bewezen heeft dat het meel van goede kwaliteit is. „Nu Holsum Bakers blijft aanhouden ondanks de door de meelfabriek geleverde tegenbewijs, door een campagne te voeren tegen de meelfabriek om de goede naam van Continental Milling door het slijk te halen, vraag ik mij af welke andere belangen hierachter schuilen. Nu is het niet meer de kwaliteit van het meel dat wordt aangevochten, doch de prijs daarvan," aldus de heer Borondo.

De meelprijzen worden in overleg met de overheid vastgesteld, dit aan de hand van prijzen op de wereldmarkt. Een en ander komt de bakkers ten goede, meent de heer Borondo. In november van het afgelopen jaar daalde de meelprijs met vijftien procent.

Schandalen

Vervolgens ging hij in op een bericht in een der lokale dagbladen waarin gesteld werd dat een van de motieven waarom het meel van Continental Milling slecht is veroorzaakt wordt door het feit dat de meelfabriek "bedrogen" wordt door multinationals die verwikkeld zijn in internationale graanschandalen en waarvan de Amerikaanse pers melding had gemaakt. Met klem ontkende hij dit en hij merkte op, dat de meelfabriek zijn eigen deskundigen heeft en dat men niet zal toelaten dat men Continental Milling slechte kwaliteit verkoopt. Wij beschikken over technici en maken gebruik van gerenomeerde laboratoria die ons de resultaten van de proeven van het graan laten weten, alvorens er ingekocht wordt. Want met een slechte kwaliteit van het meel is noch het publiek, noch de bakkers, noch de meelfabriek mee gediend," stelde de heer Borondo vast.

Tot slot merkte hij nog op, dat de monsters die naar de Verenigde Staten waren gestuurd, nadat de moeilijkheden waren ontstaan, uitwijzen dat het meel dat vervaardigd wordt door Continental Milling normaal is. De meelfabriek heeft verzocht een niet zo technisch resultaat van het onderzoek van de monsters op te sturen, zodat het grote publiek dit zelf kan zien.

Op de vraag of hij de brief van minister Pourier reeds had ontvangen waarin meegedeeld zou worden dat bij herhaling van hetgeen vorige maand gebeurd is (klachten van de bakkers ten aanzien van het meel), de markt voor een proefperiode van zes maanden zou worden opengesteld voor importmeel, zoals de minister in een commentaar donderdag j.l. aan e Amigoe had meegedeeld, antwoordde de general-manager ontkennend. De minister had hierover tijdens het gesprek met de heer Borondo donderdag j.l. niet over gesproken, terwijl hij ook geen brief had ontvangen.

WILLEMSTAD. — In Country Inn werd gisteravond "Round the pool" een modeshow gehouden georganiseerd door de Curaçao Tafel Tennisbond. Kleding en schoenen waren respectievelijk van Tony's men shop en Sulisa. De muziek werd verzorgd door een Tipico en ladyspeaker Edith voorzag het geshowde van uitleg. De opbrengst van de avond zal worden gebruikt voor de viering van het vierde lustrum van C.T.T. volgend jaar. De modellen voor Sulisa waren Magali, Carla, Jacqueline, Beatrix, Angara en Judith. Voor Tony's Menshop liepen mee Api, Peggy, Wendell en Maureen. Er was van alles wat, sportieve unisexuitrustingen voor overdag, halters, pantalons, middagjurkjes en avondkleding. Foto: Jacqueline in een bijzonder sjieke zwarte lange avondjapon van Sulisa krijgt bijval van het aanwezige publiek dat voor het grootste gedeelte uit dames bestond.



In antwoord op verzoek voor onderhoud

Franco wil eerst Fedema-statuten

WILLEMSTAD — Ged. W. Franco heeft in antwoord op het schrijven van de Federashon di mayornan (Fedema), waarin om een spoedig onderhoud met hem gevraagd, het verzoek gedaan aan Fedema om de nodige inlichtingen aan hem te verschaffen zoals de statuten van Fedema en de statuten of reglementen van de ouderverenigingen, welke bij Fedema zijn aangesloten om op deze manier het karakter te kunnen bepalen van de eventuele ontmoeting met Fedema. Ged. Franco begint zijn brief met zijn waardering uit te spreken over de bezorgdheid bij Fedema over de ontwikkeling van het onderwijs. Maar de gedeputeerde wijst er wel op, dat verschillende opmerkingen van Fedema prematuur zijn. Er moet bv nog een analyse worden gemaakt van de huidige situatie, daarbij niet alleen rekening houdend met het toelatingsexamen, maar ook met andere daarmee verbonden aspecten. Aldus ged. Franco.

Twee gewonden bij vechtpartij

WILLEMSTAD — Bij een vechtpartij in de binnenstad van Willemstad zijn vannacht twee buitenlanders zwaar gewond geraakt. De ruzie ontstond over een oude vete. Tijdens de ruzie gebruikte één van de mannen een scherp voorwerp, waarmee hij de ander een steekwond van 45 centimeter lange toebracht in de borststreek, terwijl de andere man een steen gebruikte als wapen, zodat de tegenstander een hersenschudding opliep. Beide mannen zijn in het ziekenhuis opgenomen.

Algemene aanbeveling Tourism-workshop van VBC:

Vervanging toeristenbureau door apolitieke organisatie

Onderzoek concurrerende markten nodig

WILLEMSTAD. – De vervanging van het huidige Toeristenbureau door een Curacao tourist development board, zoals voorgesteld in het rapport van het Stanford research institute(SRI) is met grote klem aanbevolen door alle werkgroepen tijdens een Tourisme workshop, georganiseerd door de Vereniging bedrijfsleven Curacao(VBC). Deze nieuwe organisatie moet de politiek volledig buiten de deur houden. Aan het hoofd ervan moet een deskundige directeur benoemd worden, die slechts verantwoording verschuldigd is aan het bestuur van de onderneming. De samenstelling van het bestuur moet tri-partite zijn.

Naast deze algemene aanbeveling op de bijeenkomst, welke op 22 juni werd belegd en waar aan een geselecteerd gezelschap deelnam met vertegenwoordigers van de verschillende segmenten van de Curacaose toeristenindustrie, werden ook andere aanbevelingen gedaan, welke betrekking hadden op bepaalde onderdelen van deze industrie. De werkgroep Restaurants en hotels sprak er zijn spijt over uit, dat de vakbond Horecaf, welke toch een waardevolle deelnemer in deze groep zou zijn geweest, niet aanwezig was. De aanbeveling werd gedaan, dat bij toekomstige besprekingen Horecaf wel wordt uitgenodigd. Deze groep deed verder de volgende aanbevelingen: de organisatie van workshops door de Curacao hotel association en de vakbond Horecaf voor verschillende categorieen van werknemers in de toeristenindustrie; regelmatige samenkomsten van CHA en Horecaf en niet alleen wanneer er problemen zijn; de organisatie door de hoteldirecties van cursussen voor het middenkader en het beginnen van een programma tot uitwisseling binnen dit programma; de aanstelling van managers voor minstens vijf jaar om stabiliteit en continuiteit te verzekeren, waardoor de managers ook beter de gelegenheid wordt gegeven de plaatselijke mentaliteit te leren begrijpen; als managers moeten alleen extroverte persoonlijkheden aangesteld worden omdat de relaties met de werknemers van het hoogste belang zijn; de eigenaarsmaatschappijen van de hotels moeten geconsulteerd worden met betrekking tot de kandidaten voor de general manager-functie in hun hotel; CHA moet in samenwerking met Horecaf een onderzoek laten instellen naar de oorzaak van het grote absenteisme en gezamenlijk komen tot de aanstelling bij wijze van experiment van een hotel-arts als controlerend geneesheer en van sociaal werkers in een poging dit probleem op te lossen.

Het personeelsprobleem, de productiviteit en de motivatie worden door deze werkgroep erkend als een uiterst ernstig probleem. De CHA en de overheid wordt aanbevolen actiever op te treden om een atmosfeer te kweken waarin men bevrediging in zijn werk krijgt, en verder voor verhoging van de productiviteit, de motivaties, zij moeten het publiek in het algemeen meer tourist-minded maken. Aan de CHA en Horecaf wordt de aanbeveling gedaan een studie te ondernemen om te zien hoe dit te bereiken valt; de overheid wordt aanbevolen een meer stringente controle te houden op de hygiene in de restaurant- en hotelsector.

Nog andere aanbevelingen van deze werkgroep zijn: meer aandacht voor plaatselijk entertainment, de aanwezigheid van een caha di orgel in de aankomsthal van het vliegveld, een aanpassing van de aankomstgelegenheden aan de vakantie-stemming van de bezoekers en doorgaan met de folkloristische shows op vrijdagavond; de publicatie van This week in Curacao in het Engels en Spaans over de culturele en sportgebeurtenissen van de betrokken week; regelmatige radio- en tv-programma in het Engels en Spaans, bestemd voor de toeristen over wat er op Curacao te doen is en bevordering van de opleiding van plaatselijk personeel op het gebied van marketing en sales promotion.

Transport

De Transport-werkgroep deed eveneens een groot aantal aanbevelingen. Onder meer het doen uitvoeren van een studie over de mogelijkheden van een luchtverbinding met Canada, vergelijking van de bestaande tarieven voor reizen van en naar Colombia en Venezuela ten opzichte van andere toeristische bestemmingen in deze regio; het zoeken naar wegen en middelen om lijnen te creeren vanuit andere dan de thans bestaande bestemmingen, hoewel men het eens is met het beleid van de overheid tot steun aan de nationale luchtvaartmaatschappij. Wat het plaatselijk transport betreft wordt aanbevolen de meest spoedige toepassing van de voorstellen van het rapport van de Taxi problematiek-commissie; een zogenaamde toerisme-politie moet belast worden met de controle op het transport.

Ten aanzien van de propaganda wordt onder meer aanbevolen dat alle propaganda in Venezuela door de Curacaose overheid en of de Kamer van Koophandel door één advertentiebureau wordt uitgevoerd, waarbij alle andere betrokkenen aanbevolen wordt om daarbij zo gecoordineerd mogelijk te werk te gaan; bij alle propaganda in de VS moet Eithel Hernandez geconsulteerd worden; volledige coordinatie op dit gebied in de VS tussen de verschillende instanties; de gehele handel moet bewerkt worden zodat men deelneemt aan de propaganda in Venezuela en alders.

Product

De werkgroep Product to be promoted betreurde het dat niet alle sectoren, welke bij de toeristenindustrie betrokken zijn op de workshop aanwezig waren. Deze werkgroep deed onder meer de aanbeveling om een urgentie-programma voor motivatie in het leven te roepen voor alle sectoren die direct bij het toerisme betrokken zijn, terwijl tegelijkertijd een programma op langere termijn wordt opgesteld met hetzelfde doel voor de gehele Curacaose gemeenschap; de aanstelling van een stuurgroep vanuit deze workshop; het gebruik maken van alle creatieve plaatselijke krachten om het toerisme te verrijken en het laten uitgaan van een brief door de gedeputeerde voor het Toerisme, welke in alle hotels verspreid moet worden en waarin de huidige werkzaamheden in de binnenstad worden uitgelegd en excuus wordt gevraagd voor het daardoor nu veroorzaakte ongemak.

Ineenstorting

Tenslotte kwamen er ook aanbevelingen van de werkgroep over Winkelen, Margarita en cruiseschepen. Met het oog op de concurrentie door de shopping-mogelijkheden op Margarita, dat driemaal zo groot is als Curacao en dat over mooiere natuurlijke faciliteiten beschikt en met het oog op de weerstand tegen veranderingen bij de plaatselijke winkelstand, wordt ervoor gewaarschuwd, dat deze apathye kan leiden tot een ineenstorten van het toerisme op Curacao. De aanbevelingen luiden onder meer: het veraangenamen van de aankomstgelegenheden van de toeristen, bevordering van de service door het verspreidden door de overheid van brochures op dit gebied, de plaatsing van meer publieke telefoons in het stadscentrum en de plaatsen waar toeristen komen, aanleg van wegwijzers in het stadscentrum naar voor toeristen belangrijke gebouwen; het informeren van de winkeliers, taxi-chauffeurs enz. over de komst van belangrijke groepen toeristen; een onderzoek op concurrerende markten naar de prijzen en dienstverlening, waarna het resultaat onder de handel verspreid moet worden; overleg van de Antilliaanse regering met de Venezolaanse regering om de tachtig bolivar-uitgaansbelasting op te heffen voor reizigers naar de Antillen; en een campagne om de etalages aantrekkelijker te maken.

T.v. - reportage van huwelijk Christina

WILLEMSTAD. — Het Bureau Cultuur en Opvoeding brengt zondagavond om tien uur in een speciale uitzending van Tele-Curacao een reportage van huwelijk tussen prinses Christina en de Cubaan Jorge dat zoals gemeld vorige week zaterdag in Baarn werd gesloten.





COMMENTAAR

Gezakt

NAAST TRANEN VAN vreugde zijn er in de afgelopen dagen ook heel wat traantjes weggepinkt van verdriet door degenen die voor hun eind-examen gezakt zijn. Het vervelende was, dat zij deze tranen moesten proberen weg te werken, terwijl vlak bij klasgenoten hun vreugde uitten over hun eigen succes. Voor de gezakten is het feit van het zakken al vervelend genoeg, of het nu hun eigen schuld is of de schuld van anderen. Dat men de uitslag tegelijk moet vernemen met de geslaagden, zoals op verschillende scholen het geval was, lijkt ons echt niet noodzakelijk. Er moet een mogelijkheid zijn, dat de gezakten het voor hen bittere resultaat op een wat sympathiekere manier kunnen vernemen doordat zij bv. schriftelijk gewaarschuwd worden om even langs te komen vóórdat de geslaagden hun diploma in ontvangst komen nemen. Het lijkt wat vriendelijker nu het kind steeds meer centraal komt te staan in het onderwijs — dat is toch de bedoeling, nietwaar? — kan dit ook best gebeuren aan het einde van de rit, ook al gaat er dan wat van de spanning verloren.

Urgent

URGENT VIA POST, stond op de buitenkant van het telegram geschreven. Daarmee was kennelijk de kous voor de betrokken functionaris af. Inderdaad: Curaçao is zo groot, dat het uiteraard onmogelijk is overal telegrammen te gaan bezorgen. Dit betekent, dat Banda Abao uit de boot valt, wat de service betreft van de telegramafdeling. Curaçao is ook zo groot dat het onmogelijk is overal naar believe telefoonverbindingen aan te leggen. Daar wordt gelukkig op het ogenblik hard aan gewerkt. Nu dus in het kort een verhaaltje in de serie „Op Curaçao is alles mogelijk". Op maandag 23 juni werd vanuit Nederland een telegram gestuurd naar de familie te Banda Abao, met de mededeling dat men op 26 juni, donderdag, zou aankomen. Men gaf dus wel enige speling. De familie kwam donderdag opgewekt en blij op Curaçao aan en tuurde en tuurde naar de afhalers. Men zag iedereen, maar geen familieleden. Goed, er kan altijd wat tussen gekomen zijn, dus even wachten; nog even gewacht, maar niemand van de familie verscheen op het toneel. Ten einde raad een taxi genomen. Nu weten Nederlandse taxi-chauffeurs er ook wel raad mee, wat de prijzen betreft, hun Antilliaanse collega's zijn ook niet zo goedkoop. Zo ontmoette de familieleden elkaar in Banda Abao. De ene partij was stom verbaasd plotseling bezoek uit Nederland te krijgen. „Ja, en toch hebben we een telegram gestuurd". „Vreemd, we hebben niets ontvangen". Het weerzien vergoedde veel. De klap op de vuurpeil kwam echter toen maandag 30 juni rond elf uur in de morgen het telegram bezorgd werd — per post — met de aankondiging dat de familie uit Nederland zou komen. Keurig stond er aan de buitenkant opgeschreven: „Urgent via post". Ergens moet er iemand geweest zijn, die het woordje urgent verkeerd gelezen heeft of uitgelegd heeft als „laat maar wachten". Nu ging het om het afhalen van mensen van het vliegveld, maar stel je eens voor, dat er in het telegram gemeld was, dat een bloedverwant op sterven lag en dat de overkomst dringend gewenst was. Wat had er dan gebeurd?



BIJ POST V op de Schottegatweg staat een verkeersbord, kennelijk met de bedoeling aan te geven, dat er een andere maximum-snelheid van kracht is dan op de rest van dezelfde weg. Het lijkt echter meer op een zoekplaatje, want pas als men naast het bord staat – dat was tenminste afgelopen donderdag het geval – kan men zien, welke snelheid er op aangegeven staat. Het is ons bekend, dat de politie regelmatig het verzoek doorgeeft aan de betrokken instanties om bv. struikgewas te verwijderen, dat belemmerend werkt, maar dit gebeurt niet steeds met succes.

Zesendertig landen uitgenodigd

Stuurgroep Jaar van de de Vrouw organiseert Car. congres op Curacao

WILLEMSTAD. – De stuurgroep Jaar van de Vrouw zal van 31 juli tot en met 3 augustus in het Holiday Inn-hotel een congres organiseren met als onderwerp: De ontwikkeling van de vrouw in het Caribisch gebied. Men heeft een totaal van 36 landen of eilanden uitgenodigd en men verwacht tevens dat ongeveer driehonderd mensen aan dit congres zullen deelnemen. Doel van het congres is: 1) het promoveren van de gelijkheid tussen man en vrouw op het gebied van: a) gelijke kansen voor en deelname van vrouwen in het ontwikkelingsproces van haar land op elk niveau van bestuur; b) complete integratie van vrouwen in alle ontwikkelingsprogramma's en de besluitvorming hiervan; 2) een uitwisseling van gezichtspunten hoe de vrouw zich kan verzekeren van een complete integratie van de vrouw in het totale ontwikkelingsproces en daarbij de nadruk leggen op de verantwoordelijkheid van de vrouw en de belangrijke rol, die zij speelt bij de economische, sociale en culturele ontwikkeling van haar land op elk bestuursniveau; 3) het samenbrengen van vrouwen uit het Caribisch gebied teneinde te komen tot vriendschappelijke relaties en samenwerking tussen hen onderling.

Dit werd gistermiddag tijdens een persconferentie aan de pers meegedeeld. Het organiserend comité bestaat uit zes personen onder leiding van Beatrix Schoop, die de algehele coördinatie onder haar hoede zal nemen. Het programma wordt verzorgd door Ediltrudis Correa. Maritza Jacobs zal het transport regelen, terwijl Grace Piper de „hospitality" zal verzorgen. Rinia Thijm zal belast zijn met het secretariaat.

Men heeft een inschrijfgeld van 45 gulden vastgesteld om de totale kosten, die om en nabij de vierenveertigduizend vierhonderd en veertig gulden geschat worden, enigszins te dekken. Tevens verwacht men donaties van verschillende instellingen en zal men ook collectes houden bij alle bedrijven. Ongeveer twintig landen hebben al hun deelneming bevestigd en men verwacht dat de overige landen dit ook spoedig zullen doen. De gasten zullen in het Holiday Inn-hotel worden ondergebracht. In het informatiebulletin dat aan alle genodigden is verstrekt, zijn alle details opgenomen, te weten medische verzorging, inlichtingen omtrent vreemd geld, lokale transportmogelijkheden, nachtleven en dergelijke. Verder worden er heel wat inlichtingen over de constellatie van de Antillen en in het bijzonder over Curaçao met betrekking tot de moedertaal, het Papiamento, de omvang van het eiland, etc., gegeven. Tenslotte wordt van de deelnemers voor zover het mogelijk is, verwacht, dat zij een typische klederdracht en een vlag van hun land naar Curaçao meenemen voor gebruik tijdens de folkloristische avond die op 2 augustus zal worden gehouden.

Lokale deelnemers kunnen zich op 28 en 29 juli in het Holiday Inn-hotel van acht tot tien uur 's avonds inschrijven. De laatste dag waarop de lokale deelnemers zich kunnen inschrijven is de 31e juli. Voor buitenlanders is de sluitingsdatum voor inschrijvingen 7 juli. De officiële opening zal op 31 juli geschieden. Op 1 augustus zal na een introductie mevr. Mary J. Mac. Intyre, ambasadrice van het eiland Grenada bij de Verenigde Naties, spreken over de Vrouw en de gezinsleden. Dr Marco de Castro zal het over de Vrouw en het sociaal economisch aspect hebben. Na de lunch zal men work-shops instellen, terwijl men 's middags een plenaire zitting zal houden. Ook staat er verder een „Rum Swizzle party" van 7 tot 8 uur 's avonds op het programma, maar die alleen voor de gasten van het Holiday Inn-hotel bestemd is. Om acht uur zal men een „Noche Curazoleña" houden bij welke gelegenheid het de bedoeling is dat Curaçaose gezinnen de gasten thuis ontvangen.

Op de tweede dag van het congres zal na de introductie mevr. Natty de Chacon spreken over Vrouw en beroep. Na de koffie zal dra Sylvia Talbot, voormalig minister van Arbeid en Gezondheid van Guyana, spreken over Vrouw en politiek. Na de plenaire zitting zal de „Noche Criolla" in een nader te noemen „hoffi" worden gehouden. De gasten kunnen dan kennis maken met typische Curaçaose lekkernijen, zoals „djente cachó", panseiku, tentalaria, etc., en met Curaçaose muziek zoals „cai orgel" en „typico". Op deze „Noche Criolla" wordt zoals boven vermeld verwacht dat de gasten in hun typische klederdracht zullen verschijnen.

Op 3 augustus zal er een oecumenische dienst worden gehouden; daarna zal een discussie worden gehouden, gevolgd door een samenvatting van het congres. Daarna wordt het congres gesloten.



KRALENDIJK – Bij de hygienische dienst komen steeds meer klachten binnen over de toename van ongedierte als ratten, kakkerlakken enz. Dit vertelde de heer Eddy Ellis aan de Amigoe. Een van de hoofdoorzaken, aldus het hoofd, is dat steeds meer mensen clandestien vuil storten op plaatsen, waar dit niet mag. Hierbij een van de clandestiene vuilstortplaatsen aan de achterkant van de Breedestraat.



Een overzicht van de Stuurgroep Jaar van de Vrouw die gistermiddag een persconferentie hield.

Rabin verbitterd over W-Europa

JERUZALEM. – De premier van Israel, Yitzhak Rabin, heeft donderdag in Jeruzalem de Europese landen verweten dat zij zich in hun rol van bemiddelaars in het Midden-Oosten hebben gediskwalificeerd. Zij hadden zich al op een standpunt gesteld hoe een uiteindelijke regeling van de kwestie in het Midden-Oosten in elkaar zou moeten zitten, aldus premier Rabin, die 8 juli voor een officieel bezoek naar West-Duitsland komt. Volgens de premier zou Europa het aan de Verenigde Staten moeten overlaten eerst een tussenoplossing te vinden.

Rabin verweet de Europese economische gemeenschap in haar resolutie inzake het Midden-Oosten een eenzijdige houding te hebben aangenomen. Deze was niet in het voordeel van Israel. Bovendien was Israel tijdens de oorlog van 1973 door de meeste Europese landen in de steek gelaten.

Gevraagd naar zijn mening over de verbetering van de betrekkingen tussen West-Duitsland en de Arabische landen merkte Rabin op dat het niet de politiek van Israel is andere landen hun betrekkingen voor te schrijven, zolang deze niet ten koste van Israel zijn.

Over zijn komende besprekingen met bondskanselier Helmut Schmidt zei Rabin dat men zich op de toekomst moet concentreren. Hij noemde de betrekkingen tussen de bondsrepubliek en Israel gecompliceerd wat het verleden betreft en hoopvol wat de toekomst aangaat.

Nader bespeurt gevaar in plastic verpakking

WASHINGTON. – Bepaalde plastic verpakking die gebruikt wordt voor vlees, sla-olie en andere voedselprodukten zouden verboden moeten worden omdat daardoor vermoedelijk het kanker-veroorzakende vinylchloride in het voedsel doordringt, aldus een verklaring van de groep voor gezondheidsonderzoek van de Amerikaan Ralph Nader. De verklaring, die dinsdag is uitgegeven, zegt dat dit ook van toepassing zou moeten zijn op kruiken en dergelijk van polyvinylchloride die los verkocht worden om voedsel te verpakken.

De groep heeft dit meegedeeld aan de regeringsinstantie voor levensmiddelen en medicijnen.

Gezegd wordt dat deze instantie uit eigen onderzoek heeft aangetoond dat vinylchloride uit de verpakking doorsiepelt in het voedsel maar er de laatste 18 maanden niets tegen heeft ondernomen.

Vinylchloride is het gas dat voor de vervaardiging van pvc wordt gebruikt. Het zou ministens 19 mensenlevens hebben geëist onder de arbeiders die er in de fabrieken mee moeten werken en het is verboden voor toepassing in spuitbussen.

Een woordvoerder van de vereniging van plasticfabrikanten noemde de beschuldiging een nieuw voorbeeld van een goedkoop schot voor de boeg van de groep, afgevuurd in een tijd waarin eenvoudig navragen bij de FDA had kunnen aantonen dat de regering met voorbereiding van een regeling bezig is die bijna zeker het publiek zal verzekeren dat er geen vinylchloride in het voedsel doordringt.

Verontwaardigt

WILLEMSTAD. – "Wij weten niet eens wie het eiland Curacao heeft vertegenwoordigd op de conferentie van de vrouw in Mexico", dit zei de diep verontwaardigde Stella Priest-Oosterhof, voorzitster van de Stuurgroep Jaar van de Vrouw.

De Antillen hebben deel gemaakt van de delegatie die het Koninkrijk der Nederlanden heeft vertegenwoordigd in Mexico. Wel is het zo dat de centrale regering twee Curacaose dames heeft afgevaardigd maar hierover heeft de regering de Stuurgroep niet benaderd. Diezelfde regering had de Stuurgroep met veel ophef geïnstalleerd.

Voor Aruba hebben de dames Carmen Croezé, Ana Conradus en Hendrika Leerdam deelgenomen. De Curacaose deelnemers zijn echter niet bekend. De resoluties, in deze vergadering genomen, zullen ook behandeld worden tijdens de op 31 juli te houden congres op Curacao.

Overigens is het bestuur van de Stuurgroep tevreden over de bereikte resultaten in de eerste zes maanden van het Jaar van de Vrouw. Er was een goed contact tussen de leden van al de zes eilanden en regelmatig houdt men elkaar op de hoogte van het één en ander. Volgens de leden heeft de vrouw hiermee bewezen dat de diverse eilanden het best met elkaar eens kunnen zijn.

*****

QUITO. – Voor de eerste keer is de prijs van de ruwe olie van Ecuador verlaagd. Dit gebeurde om concurrerend te kunnen blijven op de internationale markt.

Onrust in India

NIEUW DELHI – In de staten Goejarat, Bihar en Tamil Nadoe heerst grote onrust na de noodmaatregelen die premier Indira Gandhi heeft genomen, aldus zegslieden.

Reizigers en leden van de oppositie zeiden dat over het hele land sindsdien 6.500 mensen zijn gearresteerd en dat nog steeds mensen worden aangehouden.

Reizigers uit Bihar, een oostelijke staat met 6 miljoen inwoners, zeiden dat de politie in de hoofdstad Patna en andere steden heeft geschoten op demonstranten die protesteerden tegen de arrestatie van oppositieleiders. Er zouden doden zijn gevallen. In Bihar zijn telefoondraden doorgeknipt en op verscheidene plaatsen spoorrails verwijderd.

Reizigers uit de westelijke kuststaat Goejarat, waar Gandhi's Congrespartij begin juli bij een tussentijdse verkiezing werd verslagen, zeiden dat daar dagelijks protestmarsen en demonstraties worden gehouden en dat de nieuwe oppositieregering de instructies tot arrestaties naast zich neerlegt. Goejarat telt 27 miljoen inwoners.

Mitchell uit orde advocaten gezet

NEW YORK. – De Amerikaanse oud-minister van Justitie John Mitchell, één van de sleutelfiguren in de Watergate-affaire, is uit de orde van advocaten van de staat New York gezet.

Mitchell, die voorzitter was van het comite voor herverkiezing van Nixon in 1972, werd in februari wegens zijn aandeel in de Watergate-affaire veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee-en-een-half jaar tot acht jaar wegens belemmering van de loop van het recht.

De konijntjes hebben ruzie

DE KABOUTERTJES WAREN weer eens naar Aruba gegaan. Aiaiai, wat was het lang geleden, dat ze daar geweest waren! Het jongste zoontje van Chogo en Chogina de uilen had hen zelfs nog nooit gezien. En hij was toch al zes maanden. En als je het kabouterhuisje had gezien! Vol stof en spinnewebben. Poetsje was er twee dagen druk mee geweest om alles weer schoon en blinkend te maken.

En nu waren ze bij de familie uil op bezoek. En ze hadden hen natuurlijk een heleboel te vertellen. De kaboutertjes snoepten honingballetjes en de uilen muizeballetjes, het was echt gezellig.

"EN JULLIE?" vroeg kabouter Brr tenslotte. "Wat hebben jullie intussen allemaal meegemaakt?" "Oh, een heleboel", knikte Chogo de uil. "Een heleboel. Daanchi Vleermuis is jarig geweest en heeft een grootfeest gegeven. En de familie muis heeft er 26 kleine muisjes bij gekregen. Mm, ze hagen er heerlijk uit, hoor". En toen begon hij gauw over iets anders, want hij wist wel, dat kaboutertjes geen muisjes lustten: "De konijntjes Wipwap en Snor hebben ruzie", vertelde hij. Ze hebben allebei een kuiltje onder dezelfde struik gemaakt en nu gooien ze elkaar telkens met zand en afgeknabbelde wortels".

"Het is toch wat!" schrok Poetsje. "Al die rommel in hun kuiltjes. Ze zijn zeker de hele dag bezig met schoonmaken". "Nee", zei Chogo. "Daar hebben ze geen tijd voor. Ze zijn veel te druk met ruzie maken." "En ze komen ons elke dag om raad vragen", zuchtte Chogina. "Maar wij weten ook niet meer, wat we eraan doen moeten. De vogeltjes, die in die struik woonden, zijn al verhuisd. Ze werden ziek van al die ruzie".

"MAAR WAAROM WILLEN Snor en Wipwap zelf niet verhuizen?" vroeg kabouter Brr. "Als een van hen een kuiltje onder een andere struik maakt is het toch klaar?". "Maar dat is het hem juist", legde Chogo uit. "Ze hebben geen van beiden zin om nog een kuiltje te maken. De grond is hard, zeggen ze. En ze hebben al zere poten van het kuiltje, dat ze nu hebben".

"Kunnen wij geen kuiltje maken?" vroeg Pinkie. Hij had zijn emmertje en schepje mee naar Aruba genomen. Daar kon hij een prachtig kuiltje mee graven. "Jaja", knikten Poetsje en kabouter Brr. "Ja ja", knikte Chogo. Alleen Chogina trok haar snavel op. "Ik ben al zo druk met mijn uilekinderen", zei ze. "Ik heb echt geen tijd om konijnekuiltjes te maken, hoor". "Hoeft ook niet, hoeft ook niet", zei Chogo de uil. "Dat doe ik wel even. En de kaboutertjes helpen ook een beetje. Laten jullie me nu alleen, dan zal ik er eens ernstig over nadenken. En kom morgen maar horen, wat ik dan bedacht heb". En met drie dikke rimpels in zijn voorhoofd ging hij op een tak voor het uilenest nadenken.

MAAR DE KABOUTERTJES hadden geen zin om tot de volgende dag te wachten. "Ik weet een mooi plekje, niet zo ver van de konijnekuiltjes", zei kabouter Brr. "Dan ga ik mijn schepje en mijn emmertje halen", riep Pinkie. "Ik zal takjes zoeken en het kuiltje netjes aanharken", bedacht Poetsje. En ze gingen direct aan de slag.

Nog diezelfde middag kwamen ze met z'n drieën bij de konijntjes op bezoek. Wipwap en Snor hadden juist weer ruzie. "Ik woonde hier het eerst!" gilde Wipwap, "Ga jij maar een ander kuiltje maken". En hij krabbelde met zijn achterpoten een heleboel zand over Snor. "Maar jij bent jonger en sterker dan ik", schreeuwde Snor. "Waarom doe jij het niet?". En hij gooide een afgeknabbelde wortel naar Wipwap. Het scheelde maar een haartje of Pinkie had hem op zijn hoofd gekregen.

"Kom jij maar eens mee", zei kabouter Brr tegen Snor. "Dan zullen we je wat laten zien". Alle twee huppelden de konijntjes achter de kaboutertjes aan. Want Wipwap was natuurlijk net zo nieuwsgierig als Snor. "Oooh!" zuchtten ze, toen ze het kuiltje zagen, dat de kaboutertjes gemaakt hadden. "Ooh, wat mooi! Een konijntje had het niet beter kunnen maken". "Dat is voor Snor", zei kabouter Brr. "Dan hoeven jullie tenminste geen ruzie te maken".

TEVREDEN WIPTE SNOR in zijn nieuwe kuiltje. En Wipwap rende naar zijn eigen kuiltje. Ze haalde alle wortels en stenen, die Snor erin gegooid had, eruit en zuchtte blij: "Nu kan ik weer rustig worteltjes knabbelen zonder vervelende buren".

En Chogo? Toen de kaboutertjes de volgende dag bij hem kwamen, zei hij: "Ik heb er iets op gevonden, hoor. Morgen stuur ik mijn kinderen de mondi in om een mooi plaatsje voor het nieuwe kuiltje te zoeken. Daar houden we dan volgende week vergadering over. En dan kunnen we afspreken, wanneer we het kuiltje gaan maken". "Het is allemaal al in orde", lachte kabouter Brr. En hij vertelde wat er gebeurd was. Chogo keek hem vol bewondering aan. "Wij, uilen, zijn wel wijs", zuchtte hij. "Maar kaboutertjes zijn nog honderd keer wijzer. Wat moesten we toch zonder jullie beginnen! Kom mee, dan vragen we Chogina, of ze wat honingballetjes over heeft". En dat had Chogina. Lust je er ook eentje?

NEL BASILIO.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 No mercy man (18 jr); 24.00 Can you keep it up for a week? (18 jr). RIALTO: 20.00 It's nothing mama, just a game (18 jr); 22.30 Flossie (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Mc Q (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 Simphony of death (18 jr); 24.00 Female responce (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 8425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5606; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN:
Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Posse, Savaneta 317, tel.: 7224.

*****

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
SPORT
VOETBAL: 19.45 J.S.N. vs Centro Real - L.S.P.; Bubali S.C. vs Estrella - Wilhelminastadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Sunshine (AL); 20.30 No mercy man (18 jr). RIALTO: 18.00 In search of the Castaways (AL); 20.00 It's nothing mama, just a game (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 Traumrevue (AL); 21.00 Mc Q (14 jr). PRINCIPAL: 18.00 High flyer (AL); 20.30 Simphony of death (18 jr).

*****

DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
TOERISTENSCHIP: 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
VRACHTSCHIP: Roncesvalles - C.T.E. - vert. K.N.S.M.
CORUBA: 10.00 algemene vergadering - Dutchmastersroom, Aruba Sheraton-hotel.
SPORT
EAGLECLUB: n.m. tennislessen.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAININGSAVOND
DAKOTA: vanaf 10.00 uur tel Mariacollege.
CENTRO DEPT. BUSHIRI: elke zondag open van 11.00 tot 18.00 voor alle go-kart-rijders die willen trainen.
VOETBAL: 16.00 juniorencompetitie.
BASEBALL: 10.30 Marlboro vs Pepsi Cola - Wilhelminastadion; 14.30 A.C.H. vs Schlitz - L.S.P.
VOETBAL: 16.00 Aruba-Jrs vs C.C.N. - S.C.N.-terrein; La Salle vs Vitesse - Wilhelminastadion.

ORANJESTAD. — Op donderdagmiddag is een 16-jarige jongen uit Curacabai in bewusteloze toestand in het ziekenhuis opgenomen. Gebleken is dat de jongen na een ruzie met zijn zuster een onbekend aantal pillen had ingenomen.

Voorzitter comite Regeringsjubileum aan Jeugd federatie:

Waar blijft te verdelen geld?

ORANJESTAD — De voorzitter van het comite Regeringsjubileum Koningin Juliana J.A. van der Schoot heeft zich telegrafisch tot de voorzitter van de Antilliaanse jeugdfederatie Tirso Sprockel gericht, met het verzoek te laten weten welk bedrag voor de jeugd van Aruba beschikbaar komt uit het bedrag dat door koningin Juliana aan de Antillen werd teruggeschonken.

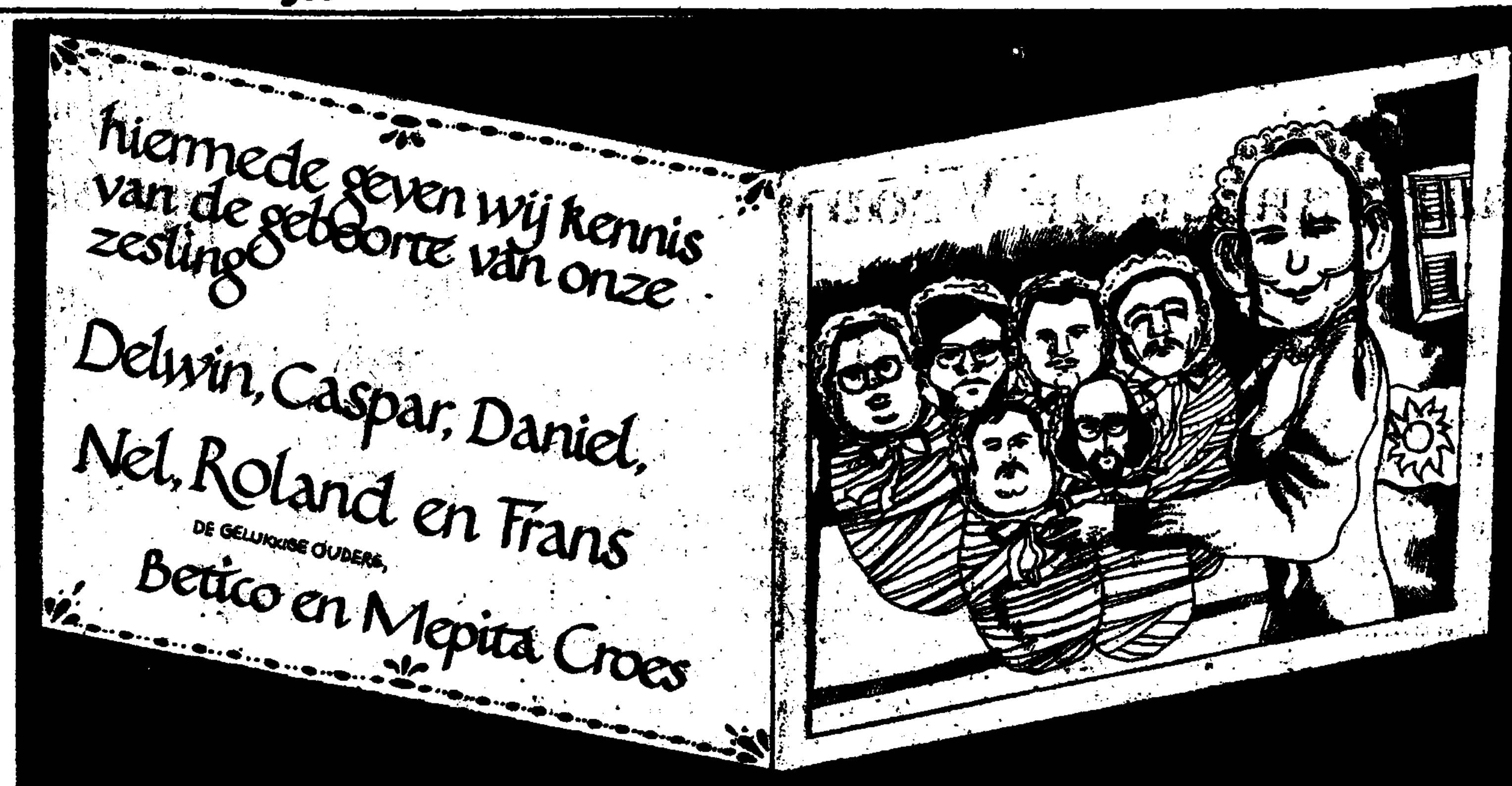
Zoals bekend werd in verband met het regeringsjubileum een bedrag ingezameld waarbij de koningin bepaalde dat dit voor de jeugd beschikbaar zou komen. Verleden jaar reeds werd dit bedrag aan de Antillen teruggeschonken en op 2 april door minister president Juancho Evertsz aan de Federatie Antilliaanse jeugdzorg overgedragen. Hierbij werd overeengekomen dat de federatie ten spoedigste contact op zou nemen met de voorzitters op de diverse eilandgebieden om te laten weten welk bedrag beschikbaar was voor elk eiland en daarna zou men naar de wensen van de eilanden de bedragen aan de verschillende instellingen beschikbaar stellen. Aangezien drie maanden na genoemde datum nog niets van de federatie werd gehoord werd door de voorzitter op Aruba een beroep op de voorzitter van de federatie gedaan thans zo spoedig mógelijk tot beschikbaarstelling van deze gelden te willen overgaan.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadushi Largu.
DAF: 08.00 te Sint Jozefschool; 10.30 te Marieschool, Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleybal (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
TOERISTENSCHIP: 07.00-18.00 Fairwind - vert. Selma.
ANT. PADVINDERS: 08.00-16.00 aktie „Heitje voor een karweitje".
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
SPORT
ZWEMVER. TIGER SHARK: 16.00-16.45 voor A- en B-diploma; 16.45-17.30 voor A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstr. trimmen; 19.30 voor senioren, dames en heren voor diploma A en trimmen - swimmingpool Holiday Inn.
ZWEMVER. BARACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.
ATLETIEK: n.m. - training - Stadion.
ARUBA BASKETBALL: 17.00-18.00 circle of stars - baan Aruba Jrs.
A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennisles voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.
TAEKWONDO-LESSEN: 18.30-20.30 o.l.v. Ronny Richardson - gymzaal Julianaschool (voor heren, dames en jeugd, jongens en meisjes).

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat. 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: 19.00.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 19.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz.
PIEDRAPLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.



WILLEMSTAD — De geboorte van het nieuwe MEP-bestuurscollege is ook aan Amigoe-tekenaar Wouter van Romondt niet onberoerd voorbijgegaan. Hij ontwierp dit geboortekaartje voor de MEP-zesling.

Niet G.F. Croes maar BC beslist

ORANJESTAD. — In verband met een persbericht van het bestuurscollege waarin woordelijk staat: In dezelfde vergadering werd de heer G.F. Croes benoemd in eilandsdienst in de hoedanigheid van adviseur van het bestuurscollege, werd van de zijde van een bepaald lokaal dagblad deze berichtgeving zodanig verdraaid, dat het niet overeenkomt met de werkelijkheid, aldus een persbericht van het BC.

Het bestuurscollege wil daarom laten weten dat gerekend te zijn ingegaan 1 juli 1975 de heer G.F. Croes benoemd is in eilandsdienst en wél als adviseur van het bestuurscollege. In die hoedanigheid kan hij alle vergaderingen van het bestuurscollege bijwonen, maar dat de beslissingen van zeer belangrijke strekking of van minder belangrijke strekking, slechts door het BC worden genomen.

Arubaans weekend

NOORD. — Te Noord in het buurtcentrum werd vrijdagavond het aangekondigde Arubaanse weekeinde ingezet dat door het actieve bestuur van dit buurtcentrum wordt georganiseerd. Ook vandaag en morgen duurt dit voort. Tijdens dit weekeinde treden onder meer op: Mariachi Aruba, Etty Toppenberg en zijn Trio Huasteca, Julio Maduro, Tica Giel, kaha di orgel en wiri, Combo Criollo en Maybelin Arends.

Daarnaast vindt tentoonstelling van Arubaanse schilderijen plaats terwijl een keuken zorgt voor awi playa, soppi enz. De eerste vijftig personen krijgen gratis een glas cucui aangeboden. Het publiek werd verzocht in de klederdracht van 1901 te komen.

Met dit originele weekeinde wil het buurtcentrum Noord meer belangstelling en waardering voor het Arubaanse eigen brengen.

UFA vraagt erkenning bij Mullet Bay

PHILIPSBURG. — Vakbondsleider Willy Haize — maandag vrijgesproken van uitlokking van brandstichting — had dinsdag al zijn eerste vakbondszaak en woensdag ging zijn eerste telegram al weg aan de management van het Mulletbay-hotel casino met een afschrift aan gezaghebber Pandt. Een delegatie van de werknemers van het casino heeft de Amigoe-correspondent medegedeeld dat een van de assistent-managers een lokale kracht in rang teruggezet was tot supervisor. De andere werknemers namen dit niet en hebben de manager van het casino, Richard Hopton, gevraagd om de heer Herb Messer van Island Gem te spreken om een uitleg te krijgen van de zaak. Dit werd hun echter geweigerd. Dinsdagavond om tien uur deelde de casino-manager hun mee, dat hij het casino ging sluiten en dat ze naar huis moesten gaan.

De dealers hadden geweigerd te werken voordat ze hoorden waarom dit was gebeurd. Nadat ze naar huis waren gegaan namen ze contact met de vakbond UFA. Woensdag heeft de vakbond in een telegram aan de casino-management gevraagd de vakbond te erkennen en om ook een vergoeding van de gestegen kosten van levensonderhoud. De vakbond verzocht in het telegram verder dat Glenroy Richardson die in rang was teruggezet in zijn vorige positie zou worden gehandhaafd en om Randolf Trinidad — een andere werknemer — die beschuldigd was iets gedaan te hebben hetgeen volgens de anderen ongegrond was ook moest worden gehandhaafd. Verder werd verzocht dat Ramond Mussen die enkele maanden geleden was ontslagen daar hij een manager zou hebben geslagen weer in dienst moest worden genomen. De vakbond vroeg ook om de vervanging van de manager Richard Hopton en doorbetaling van de lonen gedurende het staken. De werknemers stelden niet naar hun werk te zullen gaan alvorens er een akkoord was bereikt met de UFA.

De werknemers van het casino waren vroeger leden van de General Workers Union, welke vakbond ook een cao ondertekende dat nog geldig zou zijn. „Zij stelden echter dat enkele maanden geleden ze naar de heer Peters waren gegaan en deze had opgemerkt, dat hij het voorzitterschap had overgedragen aan de heer Hodge, die echter stelde niets van de zaak af te weten. De werknemers stelden dat zij niemand hadden om voor hun rechten op te komen en dat zij toen naar de UFA zijn gegaan."

Tot donderdagmiddag had men geen antwoord op het telegram ontvangen en men zou gaan praten met gezaghebber Pandt. Volgens de werknemers draait het casino nog met enkele supervisors en managers en andere personeel van Mulletbay.



Lucht/havenverkeer

ORANJESTAD. — Op donderdag bedroeg het aantal op de Beatrixluchthaven gelande vliegtuigen dertien, en het aantal vertrekkende vliegtuigen 14.

Wat de passagiers betreft waren er 603 binnenkomende, 432 vertrekkende en 244 transito passagiers.

In de haven liepen 4 schepen binnen en vertrokken er 5.

Er kwamen geen passagiers binnen, terwijl 18 passagiers vertrokken waren.

ORANJESTAD — Op de tweede dag na de bestuursovername door het MEP-bestuurscollege werd in de eilandsraadszaal een bespreking met hoofden en administrateurs van de eilandsdiensten gehouden (zie foto) waarbij de plannen voor de reorganisatie en het meer productief maken van de diensten werden besproken.

* Op een wisselkantoor bij Charleroi in Belgie is een overval gepleegd. Daarbij zijn twee mensen gedood. Eén werd zwaar gewond.

Art studio op Aruba

ORANJESTAD — In het Amigoe-bericht van donderdag over de nieuwe Art Studio 48 van mevrouw Regina van Romondt werd abusievelijk als telefoonnummer vermeldt 7108. Dit moet echter zijn 7198.

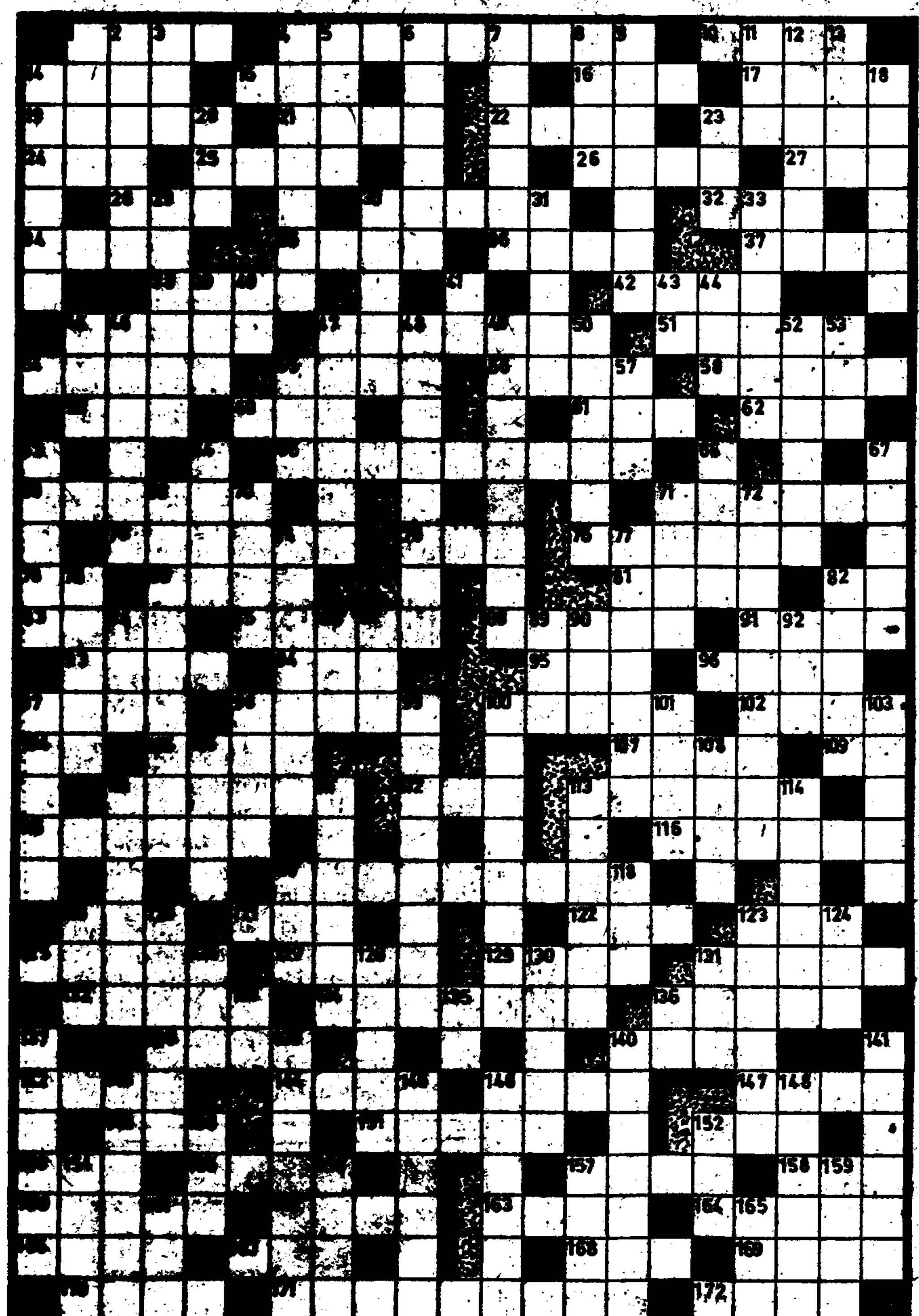
Twee mannen bij diefstal 12 mille betrokken

ORANJESTAD — In verband met de diefstal van een tas met twaalf mille, welke zoals de Amigoe gisteren berichtte, verdween toen een man die het geld bij de bank had gehaald, zijn autoband stond te verwisselen kan nog gemeld worden dat vaststaat dat twee mannen bij deze zaak betrokken waren aangezien een getuige heeft gezien dat zij de autoband van de auto leeg lieten lopen. Vermoedelijk zijn zij op de hoogte geweest van het feit dat betrokken persoon bij de bank een dergelijk bedrag ging halen of opgehaald had.

Filmdienst brengt Guns of Navarone

ORANJESTAD — De filmdienst van het eilandgebied brengt in samenwerking met Lago deze maand de oorlogsfilm "Guns of Navarone". In deze film proberen de geallieerden een Duitse vesting binnen te dringen. Met een groepje van acht vrijwilligers proberen ze het hoofdgebouw te overmeesteren. De eerste vertoning is dinsdag 8 juli in Club Caiquetio te Paradera en de overige vertoningsdata en plaatsen worden zoals gewoonlijk in de Amigoe-agenda opgenomen.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. [illegible]; 4. [illegible]; 10. [illegible]; 14. inham; 15. [illegible]; 16. stuk [illegible]; 17. [illegible]; 19. [illegible] in Finland; 21. riv. in Rusland; 22. [illegible]; 23. inwendig orgaan; 24. viervoeter; 25. [illegible]; 26. groet; 27. dochter v. Cadmus; 28. stapel; 30. [illegible]; 32. drank; 34. hetzelfde; 35. land in Azië; 36. [illegible]; 37. spijskaart; 38. groet; 42. strand bij Venetië; 45. vent; 47. pl. in Italië; 51. drijfkracht; 54. vrouw. roofdier; 55. vergiffenis; 56. [illegible]; 58. [illegible]; 59. vallei; 60. hierheen; 61. jaartelling; 62. boom; 65. lastgever(ster); 68. zonnegod; 71. last; 73. duister; 75. familielid; 76. plotseling; 78. bijwoord; 80. akelig; 81. uniek; 82. [illegible] warme wijn; 91. peulvrucht; 93. papiermaat; 94. duinvallei; 95. oude dek; 96. voertuig; 97. plaats; 98. toonladder; 100. graafwerktuig; 102. [illegible]; 104. heilige; 105. eerste mens; 107. [illegible]; 109. [illegible]; 110. snor; 112. afgemat; 113. [illegible] in Armenië; 115. schoolklas; 116. [illegible]; 117. diefstal; 119. familielid; 121. poging tot koers; 122. water in Utrecht; 125. [illegible]; 126. winterkost; 127. vaste brandstof; 129. takje; 131. zinnelijke neiging; 132. guit; 134. [illegible]; 136. familielid; 138. [illegible]; 140. soort stof; 142. [illegible]; 144. gedachte; 146. [illegible]; 147. Eng. titel; 149. [illegible]; 151. boomloze vlakte; 152. boom; 153. Turks bevelhebber; 155. Ezau; 157. [illegible]; 158. Amsterdamse Kranten Onderneming (afk.); 160. [illegible]; 162. [illegible]; 164. [illegible]; 166. [illegible]; 167. Ned. rivier; 168. [illegible]; 169. kleur; 170. [illegible]; 171. pl. in Engeland; 172. [illegible].

VERTICAAL: 1. vaartuig; 2. evenmens; 3. houding; 4. vogel; 5. slotwoord; 6. grassoort; 7. leer; 8. Spaans landvoogd; 9. probleem; 11. vlaktemaat; 12. kloosterling met proeftijd; 13. dapper; 14. actieradius; 18. lentebloem; 20. wandversiering; 23. onderricht; 29. smergel; 30. Christelijk feest; 31. woudkoe; 33. gemoedsaandoening; 39. boom; 40. ter plaatse; 41. lidwoord; 43. ter herinnering; 44. fraaie kleding; 45. paardje; 46. lid v. verdienste; 47. voorts; 48. bijna, omstreeks; 49. vóórexamen; 50. voegwoord; 52. zonnegod; 53. recht stuk v.e. vaart; 55. godin; 57. ernstig; 63. bezienswaardigheid v. Londen; 64. geneesmiddel; 66. kluister; 67. Spaans rijpaard; 69. uiting v. vreugde; 70. [illegible]; 71. [illegible] wezen; 72. Europeaan; 74. dame die eershalve is uitgenodigd; 77. iem. die met de peur vist; 79. mechanisch mens; 82. Europeaan; 84. gehoororgaan; 86. mann. dier; 87. pl. in Duitsland; 89. kostbare stof; 90. deel v. Azië; 92. opschudding; 97. pl. in Japan; 98. aanleg; 99. vlootvoogd; 100. vast, geregeld; 101. pl. in Noord-Holland; 103. kleur; 106. Ind. dorp; 108. pl. in Rusland; 110. pl. in Overijsel; 111. Europese hoofdstad; 113. aan elkaar; 114. schildhouder; 117. familielid; 118. schoorsteenkap; 119. gewicht; 120. deel v. Azië; 123. rugzak; 124. aanwijzend vnw.; 126. hoeveelheid; 128. hijswerktuig; 130. titel v.d. Japanse keizer; 131. vloerbedekking; 133. boksterm; 135. gereed; 136. ter inzage; 137. zangerskoor; 139. groen (in de wapenkunde); 140. regime; 141. pl. in Duitsland; 143. park bij Wenen; 145. klaagzang; 146. het aanschaffen v. goederen; 148. smergel; 150. hijwerktuig; 152. familielid; 154. vaardig; 156. halfaap; 157. vervoermiddel; 159. waterdiepte; 161. pl. in Drente; 165. hoge berg.



Acropolis moet ontmantelt worden

ATHENE — Delen van de Acropolis zullen uit elkaar gehaald en opnieuw opgebouwd moeten worden om het monument voor ondergang te behoeden, zo heeft de minister van Cultuur en wetenschappen, Trypanis, in Athene meegedeeld.

In antwoord op vragen in het parlement zei de minister dat hij al toezeggingen voor financiele en technische steun kreeg van de UNESCO.

Hij deelde mee dat het ontmantelen van het monument, in een operatie die iets gelijkt op die met de tempels van Aboe Simbel in Egypte, miljoenen dollars zou kosten en grote technische bekwaamheid zou vergen.

ORANJESTAD. — In de afgelopen maand herdachten de leden van de Seven Day Adventist (S.D.A.) Church te Sint Eustatius het feit, dat hun Dorcas-Welfare Organisation veertig jaar geleden werd opgericht. Deze vrouwenorganisatie die de naam draagt van de vrouw uit de Bijbel, die in Joppe een groot liefdadigheidswerk verrichtte, probeert naast het dragen van haar naam ook haar daden te evenaren. Men helpt in de gemeenschap zoveel mogelijk de hulpbehoevenden. In 1982 ontstond te Chicago de Dorcas-organisatie, geleid door mevrouw H. Kleist. In 1935 werd eenzelfde organisatie op Sint Eustatius opgericht door toedoen van wijlen ds Clifton Garfield van Putten en haar eerste voorzitster was mevrouw Elisabeth Berkel — alom bekend als Dee — die tijdens de herdenking op passende wijze werd geëerd, evenals de eerste secretaresse-penningmeesteresse mevrouw Alice Lopes. 's Middags hield men een parade door de straten van Oranjestad waaraan naast de leden der Dorcas-organisatie, ook de S.D.A.-jeugdorganisaties deelnamen. Daarna was er een herdenkingsdienst waar onder meer de administrateur van Sint Eustatius, J. Lens, zijn gelukwensen uitsprak. Tevens waren leden van de zustervereniging van St Kitts aanwezig, terwijl het geheel werd opgeluisterd door het optreden der S.D.A.-zangkoren. 's Avonds werd door de leden der Dorcas-vereniging een toneelstuk opgevoerd, gebaseerd op het leven en werk van de geestelijke moeder der vereniging: Dorcas.

Prijswinnaars

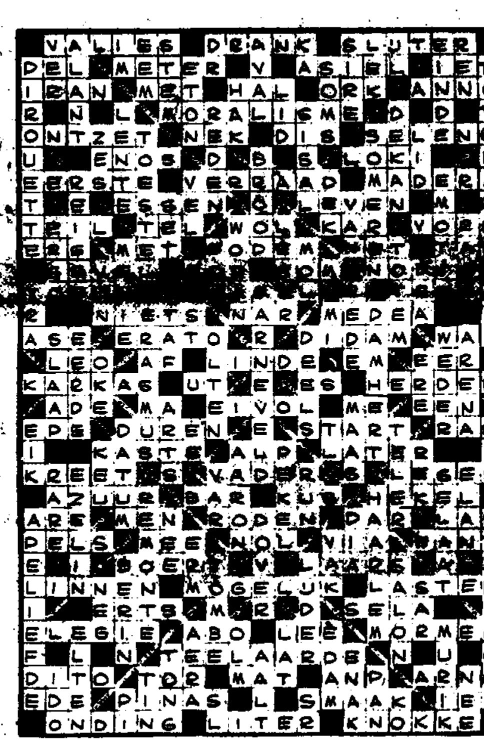
De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 28 juni 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: Jenny Tromp, Boegoeroei 77, Aruba (fl. 10,–); TWEEDE PRIJS: Mevr. C. A. Labad, Marowijnestraat 19, Suffisant, Curaçao (fl. 7.50); DERDE PRIJS: Jacqueline van Megen, Dominicanessenstraat 22, Oranjestad, Aruba (fl. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden:

Oplossing



Jong Holland niet verder dan 2-2

Loran weer grote man in gelederen "Scerpene"

WILLEMSTAD. — Het is weer Edwin Loran geweest die Scherpenheuvel gisteravond uit de brand hielp en de roodgroenen nog meer motiveerde voor het behoudt van de eerste divisie status. Zonder Edwin zouden de zaken voor Scherpenheuvel in de wedstrijd tegen Jong Holland/Kentucky Fried Chicken misschien anders uitgepakt hebben. Met twee puntgave doelpunten deed hij het surplus aan techniek en aanvalskracht van tricoloren teniet en gaf zijn ploeg in de „survival of the fittest" met UNDEBA, Victory Boys, Veendam en Sithoc (staartgroep) weer enig armslag. Met het gelijke spel (2—2) tegen Jong Holland heeft Scherpenheuvel dat tot voor kort nog als degradatiekandidaat gedoodverfd werd nu 14 punten uit 16 wedstrijden en staat 6e genoteerd op de ranglijst.

Op een moeilijk te bespelen veld (modderig door de zware regenval van de laatste dagen) forceerde Scherpenheuvel bij de eerste de beste aanval een corner; uit deze hoekschop vloeide niets voort. Jong Holland, beter combinerend dan de roodgroenen, kwam in de 18e minuut aan zijn eerste treffer. De basis hiervoor werd gelegd door Raymundo Parcial die met een ingooi Winie Jansen bereikte; Jansen zette hoog op voor het doel waar Ronald Lucas ineens uithaalde en keeper Nivillac kansloos liet: 1—0.

De tricoloren kregen hierna ettelijke scoringskansen die echter niet benut konden worden. Een doorbraak van Chiki Martijn kon bijtijds afgekapt worden door Henson die met een prachtige sliding de Jong Holland-spit de pas afsneed. Drie minuten voor het einde lanceerde Henny Philomena na verdienstelijk solowerk goalgetter Loran in de diepte. Zwaar gehinderd door verdediger Koeiman slaagde Loran er toch in het leer langs Mathilda te werken: 1—1.

Loran werd in de tweede helft als het ware onder een lawine van spelers bedolven toen hij in de 74e minuut op weergaloze wijze Scherpenheuvel naar een 2—1 voorsprong holp. Na diverse spelers omspeeld te hebben, incluis keeper Mathilda, had hij het slechts voor het intikken: 2—1.

Jong Holland trok nietemin 11 minuten voor het laatste fluitsignaal de stand alsnog gelijk. Op een vrije schop van Chiki Martijn (na een obstructie van Crispino Rozal) miste Nivillac volkomen waardoor Koeyers kon doelpunten: 2—2. Ook in deze tweede helft misten de tricoloren overigens veel kansen; Scherpenheuvel ontsprong echter de dans en zag vol voldoening het ene winstpunt in de wacht geslaapt.



WILLEMSTAD. — Prof. dr Carlos Winkel gaf vrijdagavond in de Goede Herderkerk te Koraal Specht een lezing op initiatief van de oudervereniging Totolica over de mogelijkheden ter voorkoming van mentale achterstand. De hoogleraar had een aandachtig gehoor. Na de inleiding werd er van de gelegenheid gebruik gemaakt om vragen te stellen.

WILLEMSTAD. — Morgenmiddag vindt te Kintjan de vriendschappelijke voetbalwedstrijd plaats tussen Victory Boys en SUBT/Flamboyant Sands/Elga. Zoals bekend slaagde Victory Boys als enige ploeg erin SUBT twee nederlagen toe te brengen in de Fedeprof-competitie. De wedstrijd vangt aan om kwart over vijf.

Expositie over Amazone-gebied in Landhuis Habaai

WILLEMSTAD. — In het Landhuis Habaai wordt morgenochtend om elf uur een expositie geopend van kunst en gebruiksvoorwerpen uit het Amazonegebied van Venezuela. De tentoonstelling is bedoeld om meer bekendheid te geven aan dit gebied met een oppervlakte van 175.000 vierkante meters en een bevolking van 35.000 mensen. De gouverneur van dit gebied dr. Hector Alcevedo Zuleta heeft een programma opgesteld voor de ontwikkeling van de regio uitgaande van het zoveel mogelijk behouden van het eigen karakter en de traditionele cultuur.

De heer Gerardo Farias die als woordvoerder van de exposanten optreedt, verklaarde tegenover de Amigoe dat Curaçao was uitverkoren voor het eerste bezoek aan het buitenland omdat men dit eiland beschouwt als het meest ontwikkelde van het Caribisch gebied en vanwege de traditionele banden met Venezuela.

Het ligt in de bedoeling vooral de schooljeugd gelegenheid te geven kennis te maken met de cultuur en het leefpatroon van het Amazone-gebied. Onder de bezoekende schooljeugd zullen vijf passagebiljetten worden verloot voor een bezoek aan de Venezolaanse Amazone terwijl tevens vertegenwoordigers van de plaatselijke pers bij die gelegenheid zullen worden uitgenodigd. Het eilandgebied Curaçao en met name ex-gedeputeerde Jesurun en de heer Henriquez van Volksontwikkeling en cultuur hebben door hun medewerking de expositie mogelijk gemaakt. De tentoonstelling is vanaf morgen dagelijks te bezichtigen vanaf twaalf uur 's middags. De toegang is gratis.

NEW YORK — Pele heeft vrijdag met de New York Cosmos een nederlaag geleden. De Los Angeles Aztecs wonnen met 5-1. Pele maakte het openingsdoelpunt, maar kon toch niet voorkomen, dat zijn club ten onder ging. Het betekende de eerste nederlaag voor de Cosmos sinds de komst van de Braziliaanse ster.

1e Symposium over sport op zaterdag 30 augustus

WILLEMSTAD — In het Technische college St Paulus te Salinja Abow vindt 30 augustus het eerste symposium over de lokale sport plaats. Het symposium wordt georganiseerd door een commissie van acht Krodekor en CSF-leden en heeft als doel de sport in al zijn aspecten onder de loep te nemen. Om zich van een zo groot mogelijk participatie te verzekeren heeft de commissie alle sportbonden op het eiland in een en ander betrokken. Als sprekers tijdens dit symposium dat de opzet krijgt van een soort dtudiedag en bezinning over de lokale sport treden op de heren Juan Isa (Olympische beweging en NAOC), Erich Zielinsky (Juridisch aspect in de sport), Dr J. Schoenmacker (Medisch aspect in de sport) en H. da Costa Gomez (Sportsponsoring); drs Naaldijk (Motivatie in de sport), F. Suriel (communicatie in de sport), N. Hendrikse (Informatie over de sport) en I. Getrouw (De waarde van de schoolsport).

Het ligt in de bedoeling uit dit symposium enkele waardevolle resoluties te laten voortvloeien die tezijnertijd overgelegd zullen worden aan instanties en personen die (in)direct te maken hebben met het lokale sportwezen. Over het symposium volgt nog in extenso via alle nieuwsmedia nader uitleg. Houdt in ieder geval zaterdag 30 augustus vrij....

Connors-New Combe via Tele-Curacao

WILLEMSTAD — De CLTB brengt zondagmiddag in samenwerking met Tele-Curacao de drie uur durende tennismatch tussen Jimmy Conners en John Newcombe. De wedstrijd welke met 3-2 ging naar Connors had als inzet een bedrag van 250.000 dollar.

WILLEMSTAD — De Vereniging Veilig Verkeer Curacao heeft gistermorgen de verschillende prijzen en plakkaten uitgereikt aan de diverse bestgeslaagden voor het verkeersexamen 1975. Een en ander gebeurde te Vaersenbaai. Bij de foto's links en rechtsboven worden de prijzen overhandigd respectievelijk aan vertegenwoordigers van de Troepiaalschool en het Sint Thomascollege. Foto midden de voorzitter van de vereniging de heer P. Smetsers met links van hem onder andere het hoofd van het Thomascollege, frater Wibertus, poseren met de herdenkingsplakkaat voor de camera. Links onder: inspecteur Calmes, rechts, bedankt Shell pr-man Van Eps voor de jaarlijkse bijdrage die deze maatschappij aan de vereniging geeft. Links onder: hoofd van het Willibrordus College Vornis krijgt een plakkaat.



Protesten J. Col. en UnDeBa niet ontvankelijk

WILLEMSTAD. — Het protest van UNDEBA met betrekking tot de toegekende penalty aan Jong Holland een minuut voor einde in de wedstrijd welke deze ploegen opnieuw moesten spelen is door de commissie bestaande uit de heren W. van Rosberg, S. Coffie en mr. Helmund niet ontvankelijk verklaard. Redenen hiertoe zijn: 1. het protestgeld van fl. 2,50 dat niet overgelegd werd binnen 72 uur na gewraakte wedstrijd. 2. Artikel 21 lid 2, artikel 20 lid 2 sub d en artikel 24 die het „niet onvankelijk" verklaren van het protest motiveren.

Ook het protest van Jong Colombia met betrekking tot het de tweede penalty genomen tegen Sithoc welke afgekeurd werd door referee Ted Koetsier is door de commissie niet ontvankelijk bevonden.

Diaz vraagt ABVO in geweer te komen bij benoeming van Godett

WILLEMSTAD. — Het eilandsraadslid van de DP, Augustin Diaz, tevens hoofdredacteur van La Prensa, heeft een telegram gestuurd aan de ABVO, waarin hij de benoeming van de heer W. Godett tot referendaris „tegen elke van kracht zijnde wet" noemt. De heer Diaz noemt deze benoeming een „buitensporige daad, begaan door het bestuurscollege van Curaçao" aan het begin van zijn bestuursperiode. De heer Diaz zegt ervan overtuigd te zijn dat de ABVO in het geweer komt in het belang van al het overheidspersoneel, omdat alle overheidsdienaren wél aan alle wettelijke vereisten moeten voldoen om bevordering te krijgen.

Lezing in Yogacentrum over Auroville

WILLEMSTAD — Belang[illegible] kunnen vanavond alle[illegible] internationale stad Auroville [illegible] gesticht door Sri Aurobindo [illegible] Indiase vrijheidsheld die [illegible] 1872 tot 1950. Zijn ideaal [illegible] stad te stichten waar men [illegible] nationaliteiten en rassen [illegible] zouden samenwonen. Dit [illegible] verwezenlijkt met [illegible] Auroville, een op zeer [illegible] wijze opgezette interna[illegible] Bij de opening waren [illegible] digers uit 127 landen aan[illegible] wijze van saamhorigheid [illegible] handvol aarde in het midden [illegible] stad begroeven.

Een ieder die meer wil weten [illegible] dit "Utopia" is van harte welkom in het Yogacentrum [illegible] Staverenweg 7a om [illegible] heer Gopal Bhattacharjee [illegible] van de Sri Aurobindo Society [illegible] momenteel op wereldreis [illegible] ideaal van Aurobindo [illegible] dan een lezing zal geven [illegible] en zijn stichter.

KIEV — Tijdens de atletiek[illegible] landwedstrijd Sovjet Unie — Ameri[illegible] die in Kiev wordt gehouden, heeft [illegible] Rus Valeri Bortsov het [illegible] record op de 100 meter geëvenaard. Bortsov, finishte in 10.0 seconden. Het was de vijfde keer, dat hij deze [illegible] realiseerde.

For the love of money

NEW YORK. — Het is weer Payola-tijd in Amerika, 25 jaar na het laatste schandaal, dat veel mensen uit de muziek- en omroepindustrie toen hun carriere kostte. Er zijn aanklachten ingediend tegen bijna 20 topmensen uit de platenindustrie, onder wie Kenny Gamble en Leon Huff uit Philadelphia. Inderdaad, van het Philly-label, waarop de O'Jays nog „for the love of money" hebben gezongen. Wel een love dus die zich tegen de eigenaars heeft gekeerd. Gamble en Huff worden beschuldigd van samenzwering, postfraude, telegramfraude, reizen tussen verschillende staten met de bedoeling commerciele omkoperij te bedrijven, en schendingen van het Payola-statuut.

Zij zouden meer dan 85.000 dollar in contanten, kleding, postwissels en vliegtickets hebben gegeven aan discjockeys, programmaleiders, chefs van radiomuziekafdelingen en ander personeel van radiostations, natuurlijk met de bedoeling hun eigen platen flink te laten draaien.

De overtredingen zouden gepleegd zijn tussen januari 1969 en vorige week. Bij veroordeling kunnen de aangeklaagden, onder wie ook een aantal andere personeelsleden van de Philly-maatschappij, vijf jaar gevangenisstraf krijgen en 1000 tot 10.000 gulden boete.

Gelijksoortige stoute dingen zijn gedaan door Nat Tarnopol, directeur van Brunswick/Dakar, Clive Davis, directeur van Arista (vroeger Bell) en andere platenbonzen. Radioprogrammaleider Paul Burke Johnson uit Atlanta wordt beschuldigd van meineed omdat hij in september vorig jaar valselijk voor de rechtbank zou hebben getuigd dat hij nooit geld of kleding van platenmaatschappijen of hun vertegenwoordigers zou hebben aangenomen.

Spanning gestegen in Honduras

TEGUCIGAPLA. — De nog maar pas kort aan het bewind zijnde president van Honduras, kolonel Juan Alberto Melgar, ziet zich op het ogenblik voor een dilemma geplaatst: [illegible] zijn voorganger heeft beloofd, versneld ten uitvoer brengen, of de beweging van de campesinos, die niet langer willen wachten, met geweld onderdrukken. De situatie in het land is gespannen.

In het departement Olancho zijn honderd campesinos het bosgebied ingetrokken om verzet te plegen tegen het leger. De legerleiding heeft echter verklaard, dat men de situatie in handen heeft en dat men garanties voor orde en rust voor het gehele land kan geven. Ondertussen zijn ook twee priesters, die met de campesinos sympathiseren, plotseling verdwenen. De overheid zegt, dat men niet weet waar zij gebleven zijn. De mogelijkheid bestaat dat zij met de campesinos het bos ingetrokken zijn om de actie tegen het leger te leiden. De confrontatie tussen campesinos en overheid is verleden week gaan escaleren toen er verschillende campesinos om het leven kwamen tijdens een actie van het leger, dat volgens de officiële verklaringen, tussenbeiden wilde komen tussen de boeren en de studenten, die slaags waren geraakt.

DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 7 juli 1975 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao, als volgt zijn vastgesteld.

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		hoogst toelaatbare prijs aan de consument
	verpakking	per collo	per eenheid
Rijst			
MOLINO CARIBE	100 lbs.	44,72	48,30
	1/2 kg.		0,55
WONDER	30/28 oz.	32,10	1,18
Koffie			
MOCCONA (Inst. Agl.)	48/50 gr.	67,43	1,56
(Instant Sol.)	24/100 gr.	66,49	3,03
	24/200 gr.	110,50	5,09
Freeze Dried	48/50 gr.	89,90	2,10
	24/100 gr.	82,41	3,66
Zilver merk	24/250 gr.	50,63	2,34
Thee			
PICKWICK (yellow Label)	24/50 gr.	99,85	0,46
	120/100 gr.	87,55	0,80
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	200/20x2 gr.	145,14	0,80
	200/20x4 gr.	179,92	0,99
	40/100x2 gr.	141,96	3,91
THUERE (ceylonmelange)	50/454 gr.	190,90	4,24
Babyvoeding			
BEACH-NUT (Strained food)	24/4 1/2 oz.	5,95	0,28
Junior Food	24/7 1/2 oz.	9,32	0,43
Strained Juices	24/33/2-3 1/4 oz.	6,01	0,28
Maismeel			
AMAPOLA	90 lbs.	23,95	25,85
	750 gr.		0,50
Melkpoeder			
AVANTI	24/1 lb.	41,54	1,80
	12/2 1/2 lbs.	48,36	4,35
	6/5 lbs.	45,42	8,17
Margarine			
BLUE BAND (Unilever)	24/250 gr.	19,16	0,89
CLEMATIS	40/450 gr.	55,66	1,52
	24/900 gr.	59,16	2,75
	8/2250 gr.	46,12	6,45
GOLDEN GATE (tafelmarg.)	50/8 oz.	22,58	0,51
GOLD-CUP	40/250 gr.	25,46	0,71
RAMA	40/250 gr.	34,48	0,96
ROYAL SCOT	30/1 lb.	30,00	1,11
Spijsolie			
CORNOLA	12/24 oz.	31,56	2,82
	[illegible]/48 oz.	39,45	5,29
JEWEL-OIL	[illegible] gall.	52,71	9,53
MAZOLA (CORN-OIL)	12/[illegible] qrt.	37,55	3,38
PUEBLO (VEG.-OIL)	12/32 oz.	24,18	2,18
	6/7 pint	54,12	9,74
(CORN-OIL)	12/32 oz.	36,21	3,25
	6/[illegible] oz.	25,92	4,65
	6/7 pint	58,72	10,58
ZETA DUSHI	12/24 oz.	24,12	2,19
	24/16 oz.	32,12	1,46
Melk in blik			
EUROMELK (gecondenseerd z/suiker)	96/6 oz.	28,26	0,32
	48/14,5 oz.	28,26	0,65
NESTLE (gecondenseerd met suiker)	48/397 gr.	42,88	0,98
PET (gecondenseerd zonder suiker)	48/14,5 oz.	29,07	0,67
WHITE GOLD (gecondenseerd zonder suiker)	48/14,5 oz.	28,26	0,65
Roomboter			
FERN LEAF (gezouten)	56/228 gr.	43,32	0,86
	24/454 gr.	41,12	1,71
(Ongezouten)	56/454 gr.	89,26	1,77
FRICO (gez. + ongez.) pakjes	56/ ½ lb.	67,76	1,34
ongez. (blik)	56/1 lb.	149,18	2,96
G.O.C.Z. (pakjes)	56/ ½ lb.	58,45	1,17
WESSANEN (gezouten) (blik)	48/400 gr.	115,12	2,62
	36/900 gr.	163,03	4,96
	12/2250 gr.	143,80	13,12
Melkpoeder	24/320 gr.	40,46	2,05
	6/1.6 kg	50,27	9,05

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.

De Directeur,
Drs. M.J. de Castro.

Traditionele rol van vrouw belangrijkste belemmering om buitenshuis te werken

(Door Tonny Kersten)

Waarom zijn er zoveel vrouwen die wel buitenshuis willen werken, maar dit niet doen? Wat weerhoudt deze vrouwen, behalve het feit dat het op het ogenblik niet zo gemakkelijk is om werk te vinden?



De voornaamse belemmering blijkt de traditionele rol van de vrouw te zijn. De vrouw hoort zich op het huishouden te richten en niet op werk buitenshuis. Zij hoort thuis te zijn bij de kinderen, in ieder geval zolang die nog klein zijn.

Wat dus vooral nodig is, is een mentaliteitsverandering, een grondige verandering in de opvatting over wat de man hoort te doen en wat de vrouw zou moeten doen.

Waarom zou de man niet voor de kinderen zorgen en de vrouw gaan werken (dat gebeurt wel, maar zeer incidenteel)? Waarom zouden man en vrouw niet samen voor de kinderen zorgen en het huishouden doen en allebei parttime werken? Of waarom zouden men en vrouw zelfs niet beiden full-time werken en samen voor de kinderen en het huishouden zorgen? Waarom zou de man zo vast moeten blijven zitten aan dat kostwinner zijn (of dat altijd zo leuk is)?

TUSSENKOP

De grootste belemmering voor de vrouw om te gaan werken is, volgens onderzoekingen, de traditionele rolopvatting en een negatieve instelling van de echtgenoot ten aanzien van werken buitenshuis door zijn vrouw.

Uit een onderzoek, dat vorig jaar werd gehouden onder werkende en niet-buitenshuis-werkende vrouwen, die allen tenminste één thuiswonend kind hadden, zei bijna de helft van de werkende vrouwen dat hun man positief stond tegenover het werken buitenshuis. Bij de niet-werkenden zou slechts 20 procent van de echtgenoten het prettig vinden als hun vrouw zou gaan werken.

Bezwaren

Waarom hebben mannen er zo vaak bezwaren tegen wanneer hun vrouw wil gaan werken? Dat kan voortkomen uit de opvatting „mijn vrouw hoeft niet te gaan werken" of „wat zullen mijn kennissen ervan zeggen". Aan deze „bezwaren" lijkt weinig te doen. Dit soort mannen moet er zelfs nog van worden overtuigd, dat ook vrouwen het recht hebben dingen te doen, die zij leuk vinden. En dat dit belangrijker is dan „wat de kennissen ervan vinden".

Praktische bezwaren van de man „het huishouden zal eronder lijden", zijn op te lossen. De vrouw zou bijvoorbeeld part-time kunnen gaan werken. Maar als zij liever full-time werkt, waarom zouden man en kinderen dan niet in het huishouden kunnen helpen?

Dat dit heel goed kan, bleek uit het eerdergenoemde onderzoek, waarin een meerderheid van de buitenshuis werkende vrouwen zei de hulp van man en kinderen in het huishouden voldoende te vinden. Meer dan de helft van de werkende vrouwen vond de gecombineerde taak werk-huishouden niet te zwaar en driekwart vond het prettig om naast het huishouden te werken.

Kleine kind

Een tweede belemmering voor de vrouw om te gaan werken is de zorg voor het kleine kind. Veel vrouwen houden op met werken bij de geboorte van de eerste baby. Ook hier speelt de traditionele rol van de vrouw mee. Het zijn zeker niet alleen mannen, die vinden dat een vrouw thuis hoort te blijven als het gaat om kleine kinderen. In een eveneens vorig jaar gehouden onderzoek over de rol van de vrouw in Nederland bleek namelijk dat driekwart van de ondervraagde mannen én vrouwen vond dat een vrouw niet kan gaan werken als er kleine kinderen zijn.

Bij een nader onderzoek vond van de niet-werkende vrouwen zelfs 96 procent dat het niet verantwoord was te gaan werken als het kind nog geen vier jaar is. Het is natuurlijk ook erg moeilijk voor vrouwen met kleine kinderen — die dat wel willen om te gaan werken. Er zouden meer en betere opvangmogelijkheden voor kleine kinderen moeten komen. De kosten voor het gebruik van voorzieningen voor kinderopvang zouden ook aftrekbaar moeten zijn.

Andere belangrijke belammeringen: het ontbreken van een regeling voor aangepaste werktijden en gebrek aan voorzieningen voor opvang van wat oudere kinderen, bijvoorbeeld op scholen.

Driekwart

Uit het eerstgenoemde onderzoek bleek ook dat driekwart van de niet-werkende vrouwen zou gaan werken als de volgende wensen vervuld werden:

Gunstige werktijden, vrij van werk als een kind ziek is of bij vakantie van kinderen, werk niet te ver van huis, toestemming van man en kinderen, goede kinderopvang in de buurt, overblijfmogelijkheden op school en hulp in de huishouding.

De wensen van de vrouwen die op dit moment werken, zijn in volgorde van belangrijkheid:

Gunstige vakantieregeling zodat de vakantie samenvalt met die van de kinderen, speciale werktijden, mogelijkheden voor opleiding/scholing, regeling of hulp bij ziekte van man of kinderen, kinderopvang en een langere middagpauze om de kinderen te verzorgen.

Bij de helft van de nu werkende vrouwen bestond op hun werk geen enkele voorziening op dit punt.

DIER VAN DE WEEK



Het konijn

Deze knaagdieren graven holen, die bestaan uit een grote woonruimte waarop gebogen gangen uitkomen en waarin hele families wonen. En hele families wil bij konijnen wel wat zeggen, ze fokken bij de wilde beesten af. Men heeft wel eens uitgerekend dat een konijnepaar, als alle jongen in leven zouden blijven, in vier jaar een familie van een miljoen leden in het leven zou roepen.

Het moederkonijn kan van februari tot juli wel zeven worpen van elk vier tot tien jongeren (lampreien) aan. Daarvoor wordt een apart hol (de wentel) gegraven waarin de blindgeboren konijntjes veilig zijn. Tweemaal per dag, 's morgens vroeg en in de avondschemering komt het moederkonijn haar kroost zogen en sluit bij het weggaan de ingang van de wentel af met aangestampt gras. Na drie weken komen de jongen tevoorschijn.

Een volwassen wild konijn is ongeveer veertig centimeter lang, heeft een bruinachtig-grijze rug en een witte buik. Men kan hem onderscheiden van zijn zenuwachtige, langerorige broeder haas doordat hij op de vlucht altijd zal proberen in een hol te schieten, terwijl hazen in alle omstandigheden boven de grond blijven. Hazen en konijnen houden van hetzelfde voedsel, het zijn beide plante-eters. Mals gras en klaver zijn favoriet.

Als zich in een gebied konijnen vestigen kiest de haas meestal het hazepad en vertrekt naar een streek waar hij niet hoeft op te boksen tegen een concurrent die zich in de kortst mogelijke tijd zo vermeerdert dat er voor de haas nauwelijks voedsel meer over is.

Gelukkig blijven lang niet alle jongen leven. Hun natuurlijke vijanden hermelijnen, bunzings, vossen en roofvogels zorgen daar wel voor. Bovendien heeft een virusziekte, de myxomatose, 'n aantal jaren geleden in Nederland en België aardig huisgehouden. Deze ziekte leek een oplossing voor de konijneplagen in Nieuw Zeeland en Australië, maar de dieren hebben alweer een soort immuniteit opgebouwd. Voordat men het konijn uitgeroeid heeft moet de wereld helemaal van beton gemaakt zijn, want daarin kan hij geen holen graven!

JAAP WILLEMS







De winnaars van de „hairbraiding" competitie. In het midden eerste prijs winnaar Leroy Dosset met een kapsel gecreëerd door Pamela Hook. Rechts Milva van Putten die met haar vlechtjeskapsel de tweede prijs in de wacht sleepte en links tenslotte Sharlene Bennett met het kapsel dat haar de derde prijs opleverde.

Jongen wint "hairbraiding" competitie op St. Eustatius

ST. EUSTATIUS. — De stuurgroep van het comité voor „International Women's Year" te St. Eustatius had voor de maand juni een Sewing Contest and Fashion Show plus Hairbraiding Competition georganiseerd.

Ondanks het feit dat vele vrouwen op het eiland handig zijn met naald en draad, waren er slechts vijftien dames en een heer, die hun eindprodukten door een jury wilden laten beoordelen.

Enige van de inzendsters waren professionele naaisters, terwijl de heer kleermaker van beroep is.

De jury beoordeelde de werkstukken vrijdag 13 juni en op zaterdag 14 juni, 's avonds om 8 uur, toonden enkele dames, heren en kinderen de gemaakte kledingsstukken.

De volgende prijzen werden toegekend: dames kleding: miss Berkel, gestreept broekpak; avondkleding: miss Anneke Marsden, lange witte jurk; herenkleding: mr Martin, colbert; kinderkleding: 1ste prijs: mrs Marsden, meisjes blouse, 2de prijs: mrs E. Hook, kinderjurkje, 3de prijs: Mrs Marsden, kinderjurkje.

Daar de modeshow alleen geen avondvullende bezigheid was, werd er bovendien nog een Hairbraiding Competition gehouden, waaraan 8 meisjes en 1 jongen deelnamen. De mooiste kapsels, getuigend van veel fantasie, werden met flair getoond en de jury had een moeilijke taak de winnaar aan te wijzen.

De enige jongen in de competitie, Leroy Dosset, sleepte de eerste prijs in de wacht; zijn kapsel werd gecreëerd door Pamela Hook. De tweede prijs ging naar Milva van Putten en de derde prijs naar Sharlene Bennett.

Het committee van de International Women's Year kan terug zien op een zeer geslaagde avond: de zaal was uitverkocht.

Middeleeuws

AUGSBURG (Beieren) — Een Duitse moeder die woont in een dorp bij Augsburg in Beieren heeft haar twaalfjarige zoon die iets had gestolen, gestraft door hem aan een lantaarnpaal op het marktplein te klinken. Om zijn nek hing ze een bord met het opschrift: „Ik ben een dief".

Al gauw dromden rondom het huilende joch dorpelingen samen, die met elkaar in discussie gingen over de vraag of het „wie zijn kind liefheeft, spaart de roede niet", al dan niet zo letterlijk diende te worden opgevat.

Pas nadat de politie bezwaar had gemaakt, bevrijdde de moeder haar zoon van de „schandpaal". De justitie onderzoekt of sprake is van kindermishandeling.

CHINESE VISSEN MOETEN VUILE NIJL SCHOON ETEN

CAIRO (AP) — Egypte gaat 20.000 wier-etende vissen uit China importeren die de Nijl moeten ontdoen van wier dat zich ophoopt bij de Assoean-dam.

Sinds deze gereed is kan de Nijl zichzelf niet meer „schoonspoelen". De inlaatopeningen zijn langzaam maar zeker dichtgegroeid met wier. Dat heeft al tot gevolg gehad dat het drinkwater in Cairo erg vies is geworden. Vorig jaar leidde dat zelfs tot een kleine politieke crisis.

De broek terug van weggeweest

(Door Greet Geeven)

Het laatste jaar had de broek de wind tegen. Niet alleen de modemakers lieten de broek vallen als modieus spelelement, ook de vrouw in de straat was dit gemakkelijke kledingstuk kennelijk beu. Ze wilde voor de variatie weer eens haar benen laten zien en in een mum van tijd verdrongen de rekken met zwierige rokken de rekken met broeken in de grote modehuizen.

Als alle tekenen niet bedriegen komt de broek echter weer terug, nu niet als alleenzaligmakend kledingstuk voor alle uren van de dag, maar in een oprechte tweestrijd met de rok die inmiddels ook terrein gewonnen heeft.

Om die tweestrijd aan te kunnen hebben de modemakers die op de confectiebeurs in Parijs met hun nieuwe ideeën voor de komende winter voor de draad kwamen, van de broek een mode-artikel gemaakt. De tijd van één bepaalde snit voor alle uren van de dag en voor geklede zowel als spijkerbroeken is passé. De broek nieuwe stijl zal zich aanpassen aan gebruik en draagster en daarom in velerlei vermomming op de modemarkt komen.

Voor geklede gelegenheden zal dat dan de harembroek zijn met pijpen waarin meters luchtig materiaal verwerkt is. Voor overdag zal de vrouw kunnen kiezen uit het sportieve knickerbockermodel en een soort trainingsbroek in veredelde vorm: een vrij wijd model dat met smalle, al dan niet gebreide boord rond de enkel sluit.

Naast deze wat uitzonderlijke modellen zal de broek met rechte maar smalle pijpen volgens verwachting de topper van volgend winterseizoen worden. Die pijpen kunnen dan zowel voorzien zijn van een ingeslagen rand alsook van een split in de zijnaad. In het laatste geval zal de broek vooral met tunieken in Chinees aandoende snit gecombineerd worden.

Het jaar van de VROUW













Als kledingstuk voor de vrouw heeft de broek aan belang ingeboet, maar helemaal weg zal ze niet blijven. De broek lijkt — zij het dan misschien in aangepaste versies — weer een eigen plaats op te eisen, al zullen er deze zomer zeker nog erg veel rokken worden gedragen.

foto: Een broekpak in „overall" stijl van legergroene katoen.

Tweelingen tegelijk gestorven

LONDEN (AFP) — Na een vrijwel gelijksoortig leven te hebben geleid zijn de in het Britse Yorkshire als tweeling geboren Jim en Arthur Mowfoth op 66-jarige leeftijd in dezelfde nacht aan een hartaanval overleden.

De fysieke gesteldheid van beiden was vrijwel gelijk. Ook hadden Jim en Arthur sedert hun kinderjaren dezelfde smaak en ondernamen zij dezelfde bezigheden. Op 15-jarige leeftijd gingen beiden naar de luchtmacht. Zij verlieten de luchtmacht als eskadercommandant.

Zij stierven enkele minuten na elkaar, maar in verschillende steden. Jim stierf in een ziekenhuis in Bristol en Arthur in een kliniek in Windsor.

INGEZONDEN Educashon III

SKOL TA UN INSTITUSHON cua hanja su existensia den e hecho ku tabatin nesesidat di desarojo intelektual di muchanan. Skol pues ta un luga cu nos muchanan por bishita pa desaroja nan kapasidatnan intelektual. Pesei awor aki tin tantu lucha pa kambia sierto sistema, pa pone mas sorto di skol pa asina nos muchanan por hanja un chens hustu.

Tur mucha no por sinja e mes un bon. Nos ta hanja pesei: Lushiskol, Ensejanza basiko, Huishoudschool — LTS of eenvoudige HHS — Eenvoudig T.O.; MAVO — HAVO of VWO; Universidat; MTS, HTS.

Segun un mucha por presta e ta bai dilanti, dèn su ramo i al final tin algun caso ku ta kulmina na universidat. Pe motibunan aki lo tabata bon si nos majornan por a duna nan apojo kompletu na skol pa buena marcha di sijansa di nos muchanan. No mester ta asina ku solamente ora tin trobbel ku un ju só un major ta presenta pa bin regla kuenta ku e maestro konserni. Mester ta ku bo ta na altura di tur adelanto di bo ju, ku ora surgi un problema ta un kos asina natural ku ta pone bo na altura. I abo ta pasa pa papia riba e asuntu ku kalmu i komprenshon.

Pero majoria biaha ta sosode ku un mucha por pasa un klas sin ku e maestro a mira su majornan su punt'e nanishi te pe mira su enter curpa. Ora tin problema tata ku nunka sa tin tempu, ni interes pa ju ta kla pa bin lora mangue camisa pa hala meneer ku moketa. Mama ta bin kanga saja ku juffrouw. I den e peor kaso ta bin ku ruman, tio, primo etc. pa bin mustra e „porkeria" dilanti klas ei ta ken nan ta.

Si boso por sa ki mal impreshon tal proseder ta kousa...... mi ta sigur ku nunka un major lo hinka den su kabes di hasi tal kos. Bo ta laga mira ku bo ta un hende ku poko edukashon; pa no bisa ningun; i ku bo ju su mal komportashon ta masha masha komprensibel. Pampuna no sa pari kalbas: corda esaki bon.

Tin biaha un mucha ta asina fastioso na skol, ku e por saka bo nervionan di tal forma ku bo por dal e mucha'ki un mal sla. Ta solamente dor di un dominio inmenso bo por logra dominabo pa i pense kla pa por duna e mucha aki un kastigu sin prehuisio

Pero al final ora bo studia e kriatura aki bon, bo ta bin komprende ku no ta pa maldat e ta ferfelá bo of su kompanjeronan sino ku ta su manera di hala bo atenshon. I tin bes ku despues di a husga e mucha aki severamente bo ta hasi un opservashon manera: Korda laga bo mama overhoor bo les of laga bo tata mira bo somnan ora ku bo kaba, e ta kontesta bo tin biaha ku renkor „E sa tei anto" of ku resignashon: „Pero ta te anochie ta bini". Bo kurason ta scruf i ta manera b'a hanja un sla den bo bok'e stoma. Bo ta bai mira e mucha aki ku otro wowo. Bo ta imaginabo su soledat. Su afan di buska apego na un hende; i bo ta comprendele. Bo proseder pa ku tal mucha ta kambia. un tiki di atenshon extra i nos diablito a bira un angelito.

Manera un mucha su ambiente casera ta asina e ta comporta su mes na skol. Caminda tin pleitu konstante, bo ta hanja su resonansia na skol. Soledat ta trese hopi bes un mucha kohibi, ku no ta papia nunka. Ni ku un sakadó di korki bo ta saka algu for di dje. Falta di atenshon ta pone un mucha ganja pa pone tinu riba dje; hanja duele di dje. Of ta sosede ku e ta hasi ferfelu sin fin. Groseria ta loke ta mira na kas hopi biaha. Of por ta influensia di amigonan riba caja, ora ku nan hui cas pa kualkier motibu. Servisial ta e muchanan ku sempersa duna un man na cas. Asina nos por sigui. Pesei kontakt ku skol ta un kos di suma importansia. Maestronan ta mira fasetanan di karakter di bo ju, ku hopi bes abo mes no ta mira. Pero e por informabo si, i huntu por trata na drecha esei prome ku ta lat. Ma apojo no kiermen ku bo ta hala bo responsabilidat pone riba lomb'e skol. Ta skol mester hasi tur kos, p.e. pone pleistu riba un pia malu, hiba dokter ku un infekshon bai buska mucha ku ta stet skol keda riba kaja of na kas of den mondi, duna informashon sexual etc. etc. Skol por juda pero ta boso, majornan, tin e deber.

E. CRIMADES

E BEBE

E Bebe
Bini
Di su mama
Ta observa
E bida rond di dje

Inosentemente
Ta e kara
Ku e ta observa
Su mama kune
Joramentu

E ta jora
Di alegria
EL A SALI FOR DI SKURIDAT
EL A KAI DEN CLARIDAT

JOHNNY GROVEL

Koolvis in Mangosaus

Anderhalf pond koolvis of een andere vissoort
ei
paneermeel
zout
witte peper
boter
flesje mangosaus
ananasstukjes
2 lepels tomaten-paprika reepjes
1 citroen

Druppel het sap van de citroen over de vis. Strooi er zout en maal er wat witte peper op. Wentel de stukken vis door ei en paneermeel. Bak de vis in hete boter. Leg de vis op een schaal en giet er een warme saus over bestaande uit de inhoud van een flesje mangosaus wat stukjes ananas en de paprika-tomaten reepjes. Serveer de vis met bijvoorbeeld kleine doperwten en rijst.

Geslaagden TS Pablo Duarte

WILLEMSTAD. — Woensdagavond was in het gebouw van de Shell Werknemers Recreatie Centrum de uitreiking van de diploma's voor de geslaagde kandidaten van de Juan Pablo Duarte Technische School, welke in Buena Vista is gelegen. De heer Nap opende de avond met een welkomstwoord en gaf toen de heer Obia van de afdeling O.&.W. het woord die in zijn rede nog eens extra de belangrijkheid van deze mijlpaal voor de kandidaten aanstipte zowel voor hemzelf als voor de toekomst van Curaçao en de Antillen. Ook de geslaagden van de Avondschool werden door de heer P. de Palm, adjunct-directeur van de dagschool en directeur van de avondschool toegesproken en vooral geprezen om hun doorzettingsvermogen om na hun werk nog de avonduren door te studeren. De heer Wijngaarde sprak namens de gecommitteerden nog een felicitatie uit en uitte zijn waardering voor het werk van de leraren en de secretaresse juffr. Argus. Hierna volgde de uitreiking die door de heer Obia samen met de klasseleraren werd verricht. Er gingen nog prijzen voor speciale verdiensten naar enige leerlingen, waarna de heer Nap het officiële gedeelte afsloot. Ouders, geslaagden en leraren bleven toen nog even gezellig bij elkaar onder het genot van een drankje, een versnapering en een gezellig muziekje dat gebracht werd door een paar leraren van de school.

De geslaagden waren: Metaalbewerken P.-stream: Alias; Angela; Balentina; Bernadina; Cijntje; Cathalina; Dall; Drommond; Gumbs; Hooi; Heymans; Kimmenade van; Martina O.; Martina F.; Meyer; Peñalver; Lopez; Montroos; Sambo; Leonora; Singel v.d.; Taylor; Rafael; Maduro.

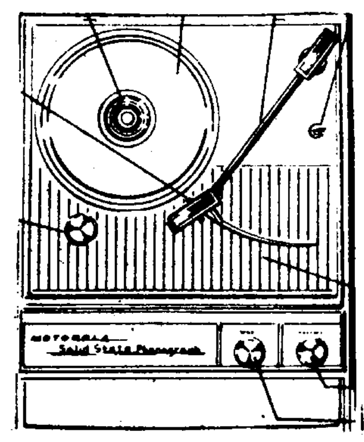
Houtbewerken A-stream: Bosk: Conception; Der Meer; Fanny; Kook Lichtenberg; Louis; Lourens; Macaya; Pantophlet; Manuel; Quirindongo; Roumou; Sophia; Stein; Trinidad.

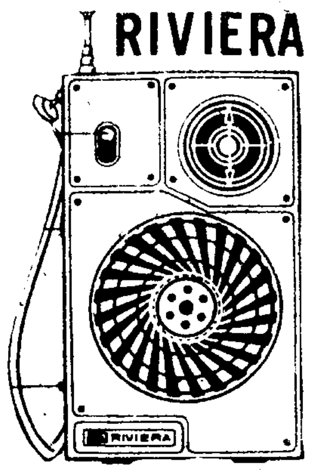
Metaalbewerken A-stream: Berkeley; Comenencia; Connor; Chirino; Florentina; Haswell; Isenia; Lampe; Lodowica; Lopes; Macaya; Marlin: Martis; Overman; Ricardo; Roché de; Smit.

Onderzoek naar emigratiestroom van Surinamers

DEN HAAG — Rond het afgelopen weekeinde is de aankomst in Nederland van grotere aantallen Surinamers dan gewoonlijk het geval is geconstateerd. „Daarover ben ik door het departement van CRM geinformeerd", aldus heeft premier Den Uyl vrijdagavond gezegd op zijn wekelijkse persconferentie. Momenteel wordt nagegaan, wat de reden van de grotere aantallen is. „Als er een beeld is zullen we ons beraden. Zonodig worden passende maatregelen genomen", aldus premier Den Uyl.

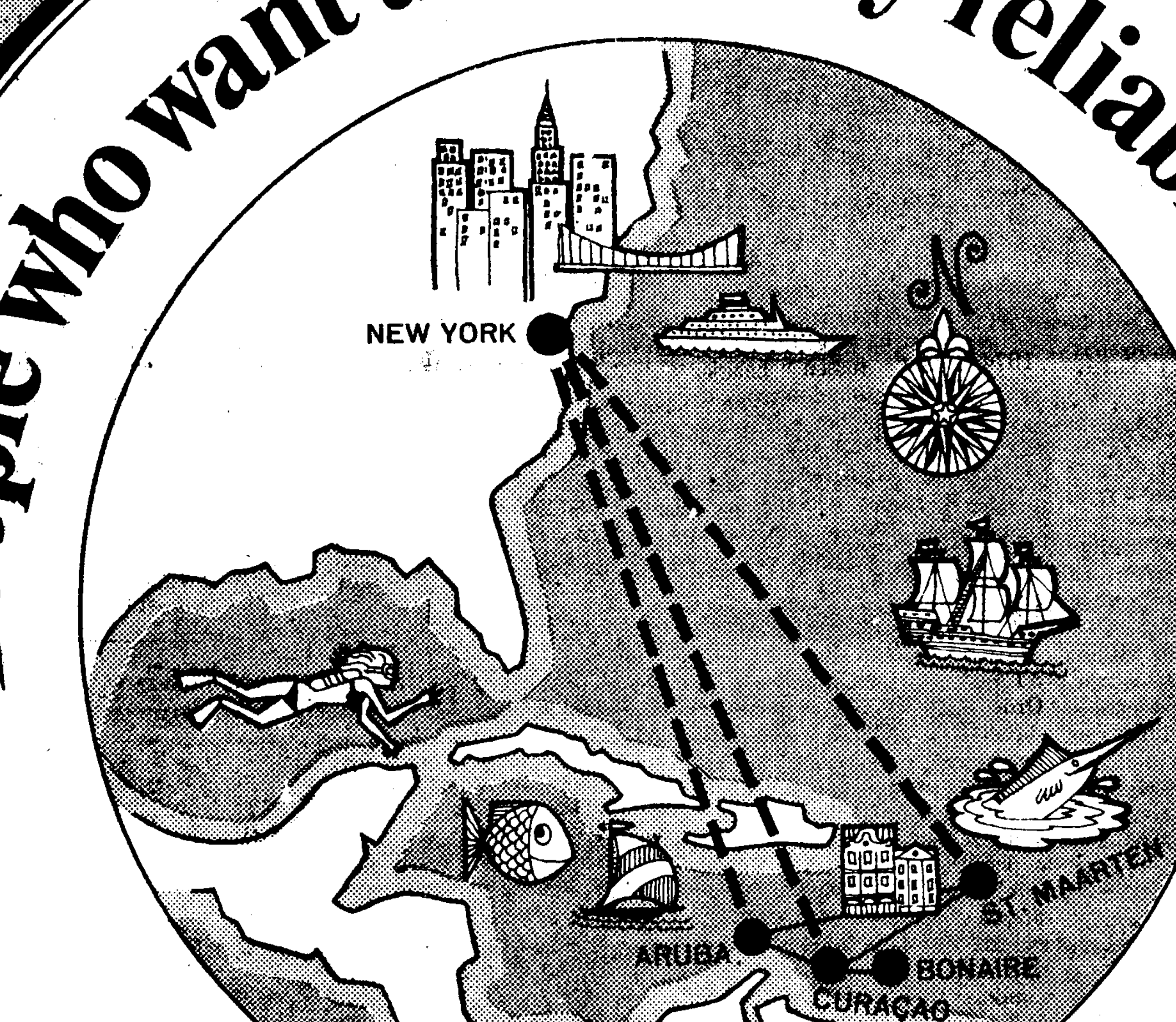












Voor Ant. medische studenten in Ned.

V.A.M.S. wil betere informatie over gezondheidstoestand

WILLEMSTAD. — In januari werd in Nederland de „Vereniging voor Antilliaanse Medische Studenten" (V.A.M.S.) opgericht. Volgens de vereniging voelen de ruim 120 Antillianen die in Nederland medicijnen studeren, de behoefte om meer informatie te verkrijgen over de gezondheidszorg op de Nederlandse Antillen, zoals die op dit moment is en in de toekomst zal worden. De V.A.M.S.:

„Een Antilliaan, die, vaak volkomen onvoorbereid, de grote verhuizing onderneemt, namelijk door na zijn middelbare schoolopleiding naar Nederland te gaan om medicijnen te studeren, verliest gaandeweg in de loop van zijn studie het beeld van de situatie op het gebied van de gezondheidszorg op de Antillen. Daarbij doet zich het geval voor dat de medische en sociale problematiek op de Antillen op diverse punten verschillen van die zoals gedoceerd aan de Nederlandse universiteiten.

De V.A.M.S. is opgericht door Antillianen uit alle universiteitssteden in Nederland, en heeft in iedere universiteitsstad vertegenwoordigers: in Amsterdam: Gerold Rach voor de Gemeentelijke Universiteit en Cyril Berkel voor de Vrije Universiteit; in Groningen: Sexto Sillé; in Leiden: Alex den Ouden; in Nijmegen: Lilian Bors; in Rotterdam: Harold Günther en in Utrecht: Irsa Angelista.

De V.A.M.S. wil helpen bij het verspreiden van informatie. Immers bij een goede kennis van de gezondheidszorg op de Antillen met haar specifieke medische en organisatorische problemen kan de aanstaande Antilliaanse medicus zijn studie en eventuele specialisatiekeuze beter afstemmen op de Antillen. Als belangrijke taak ziet de V.A.M.S. hierbij het stimuleren om Antillianen als co-assistent of assitent op de Antillen te plaatsen. Als co-assistent kan de as. Antilliaanse arts op een efficiënte wijze op de hoogte raken van zijn/haar toekomstige werksituatie. Dit geldt ook voor de as. Antilliaanse specialist wanneer hij/zij als assitent op de Antillen werkzaam is.

In het Elisabeth-ziekenhuis en de psychiatrische kliniek Rustoord met welke de universiteit van Groningen is geaffilieerd, plaatst deze universiteit Nederlandse co-assistenten en assistenten. De Groningse universiteit heeft zich bereid verklaard voorrang te verlenen aan Antillianen uit alle universiteiten van Nederland om als co-assistent of assistent op Curaçao geplaatst te worden.

Mogelijk kunnen in het, eind dit jaar gereed te komen, nieuwe San Pedro-hospitaal op Aruba ook co-assistenten geplaatst worden. Op dit moment bestaan in dit ziekenhuis reeds enkele plaatsen assistenten.

In de huidige opzet van de medische studie in Nederland wordt op het einde van het zesde studiejaar het examen voor het basis-arts-diploma afgelegd. Met dit basis-arts-diploma kan men zich dan specialiseren of men kan een jaar samenwerken met een reeds gevestigde huisarts om het diploma huisarts te behalen. Ook dit onderdeel van de studie acht de V.A.M.S. bijzonder belangrijk om die op de Antillen te kunnen vervullen. Uit een steekproef onder Antilliaanse medische studenten bleek bij velen de wens te bestaan om dit laatste studiejaar voor opleiding tot huisarts, op de Antillen mogelijk te maken. Het streven is dan ook om samen met de universiteit van Groningen en het Centraal Bureau voor Huisartsengeneeskunde in Utrecht te komen tot plaatsing van Antillianen met een basis-arts-diploma bij huisartsen op de Nederlandse Antillen en erkenning van dit zg. opleidingsjaar in de huisartsengeneeskunde.

Door het bijhouden van de totale capaciteit aan as. Antilliaanse artsen in Nederland, kan de V.A.M.S. meehelpen bij de planning van functies voor artsen in de Antilliaanse gezondheidszorg. Vacatures en in de toekomst geplande betrekkingen kunnen door de V.A.M.S. optimaal doorgegeven worden aan de in Nederland verblijvende Antilliaanse medische studenten. Dit brengt met zich mee dat meer Antillianen voor functies op de Antillen aangetrokken kunnen worden en voor de Antilliaanse medische student het zoeken naar een betrekking op de Antillen zal worden vergemakkelijkt.

In januari jl. werd door de V.A.M.S. in samenwerking met het kabinet van de Gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen een bijeenkomst gehouden in het Antillenhuis te Den Haag voor medische studenten uit de Antillen. Dergelijke bijeenkomsten zullen in de toekomst regelmatig worden gehouden, teneinde het contact tussen de Antilliaanse medische studenten in Nederland te stimuleren. Het adres van de V.A.M.S. is: Postbus 2142 te Leiden." Aldus een perscommunique van de V.A.M.S.

President DG van GM nog niet naar Cur.

WILLEMSTAD. — De president-directeur-generaal van de Club Mediteranee (C.M.) Gilbert Trigano heeft in een brief aan de heer J. van Ierland laten weten, dat hij op dit ogenblik nog niet naar Curaçao kan komen wegens de drukke werkzaamheden, waarvoor hij zich geplaatst ziet. Zo gauw het echter mogelijk is, zal hij echter komen om verder te praten over een eventuele vestiging van C.M. op Curaçao. Het plan is dan, aldus de heer Van Ierland, dat de heer Gilbert Trigano met de betrokken instanties aan tafel gaat zitten om te zien of er een C.M.-vestiging op Curaçao kan komen.



WILLEMSTAD. — De heer Jonckheer, voorzitter van de Stichting Zeelandia tekent de overeenkomst met „Propiedades Halabi nv". Op de foto v.l.n.r. de heren A. Badaracco, J. Winkel, C. Jonckheer, notaris Palm en E. Halabi.

****

PANAMA-STAD — De Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos heeft Carlos Ozores aangewezen als waarnemend minister van Buitenlandse zaken om zodoende kanselier Juan Antonio Tack geheel vrij te maken voor het overleg over de kanaal-kwestie. Het schijnt dat het overleg met de VS zo ver gevorderd is, dat deze besprekingen alle aandacht van de kanselier opeisen.

Ontwikkeling landgoed Zeelandia

WILLEMSTAD. — Het bestuur van „Stichting Zeelandia" heeft een overeenkomst aangegaan met Propiedades Halabi nv, waarbij laatstgenoemde de ontwikkeling van het landgoed Zeelandia op zich zal nemen. Momenteel houdt de stichting zich uitsluitend bezig met de verzorging van „Ouden van Dagen" en beheert daartoe sedert 1935 het Koningin Wilhelmina Tehuis, welke in het landhuis is gevestigd, en dat geheel noodlijdend is. Zoals uit rapporten van diverse experts duidelijk is gebleken, bestaan er nauwelijks voorzieningen voor onze oudere medeburgers en de Stichting heeft gemeend om een positieve stap te moeten nemen om tot een adequate opzet te komen. Een belangrijk aspect in dit geheel vormen uiteraard onze „Senior Citizens", zoals gepensioneerden, personen op een leeftijd waarbij de kinderen niet langer thuis wonen, etc., die een normaal onderdeel van een gemeenschapsproject behoren te vormen. De Stichting hoop zelfs een stap verder te gaan door te proberen deze burgers actief mee te laten doen aan hun onderdeel van dit project, voor zover zij dit zelf wensen.

De Stichting verkeert echter in de gelukkige omstandigheid dat de 110.000 m2 grond die zij bezit, midden in een zich sterk ontwikkelend gebied, Salinja, is gelegen. Deze grond zal thans op basis van particulier initiatief ten bate van de gemeenschap ontwikkeld worden. Het bestuur van de Stichting wil daarom, afhankelijk van de resultaten genoemde ontwikkelingsplannen, proberen te komen tot het bouwen van een flatcomplex voor gepensioneerden.

Annex zullen verzorgingsfaciliteiten gecreëerd worden voor diegenen die daartoe behoefte voelen of op gegeven ogenblik noodgedwongen daarvan gebruik moeten maken. Getracht zal worden om met de verkregen middelen tot een opzet te komen die zichzelf kan bedruipen. De Stichting wil door de ontwikkeling van het landgoed de nodige financiën verkrijgen om tot dit sociale project te komen.

Het architectenbureau Badaracco is belast met de technische studies, verband houdende met dit project. Reeds hebben de eerste besprekingen plaats gehad met de Dienst Openbare Werken, waarmee in nauwe samenwerking deze studies zullen worden verricht. Deze studies zullen moeten leiden tot de creatie van een geavanceerd commercieel ontwikkelingsplan. Moderne ideeën van townplanning, zoals centrale parkeerterrein, centrale landscaping, zullen in dit plan worden verwerkt, terwijl aan het belangrijke element uitgaansleven bijzondere aandacht zal worden besteed.

Gezien het voorgaande geven de initiatiefnemers er daarom de voorkeur aan om alle geïnteresseerden, zowel commercieel als op het persoonlijke vlak, vanaf het begin bij dit project te betrekken. Reeds nu bestaan er contacten met initiatiefnemers die interessante bouwprojecten in dit plan willen realiseren en anderen zullen op korte termijn ook worden benaderd. Geïnteresseerden kunnen te allen tijde terecht bij „Propiedades Halabi nv" om hun wensen kenbaar te maken. Aldus een bericht van de Stichting.

Meer schepen en meer tonnage

WILLEMSTAD. — In de maand april werden er 886 schepen in de havens van Curaçao beloodst; verleden jaar april waren dit er 576. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van april 1974 krijgt men het volgende beeld: 165 (145) vracht/passagiersschepen; 183 (141) tankers, 28 (34) toeristenschepen, 472 (220) lokale vaart, overige schepen: 38 (36); totaal aantal schepen: 886 (576) met een totale tonnage van 6.122.373 (3.766.671) BRT.

Correspondentie

WILLEMSTAD. — De heer Robert Wittnebel (32) uit de V.S. zoekt correspondentie-vrienden en vriendinnen. Zijn hobby's zijn o.m. lezen, muziek, en correspondentie voeren. De heer Wittnebel wil alles weten over het weer op Curacao, terwijl hij foto's en prentbriefkaarten wil ruilen. Hij denkt in de toekomst Curacao te bezoeken. Degenen die de heer Wittnebel willen schrijven kunnen dit doen op het navolgend adres: Robert Wittnebel, 7117 Country Club Road, Oshkosh, Winconsin 54901, U.S.A.

Oud-minister in Zaire gearresteerd

KINSJASA — Het Zairese persbureau AZAP meldt de arrestatie van een voormalig minister die betrokken zou zijn geweest bij een samenzwering om president Moboeto Sese Seko te vermoorden.

Volgens AZAP, dat het blad Salongo citeert, is de gearresteerde Tsjomba Somwa Kimbayo, die vorige maand na de ontdekking van de samenzwering werd ontslagen als minister van Posterijen, telegraaf en telefoon.

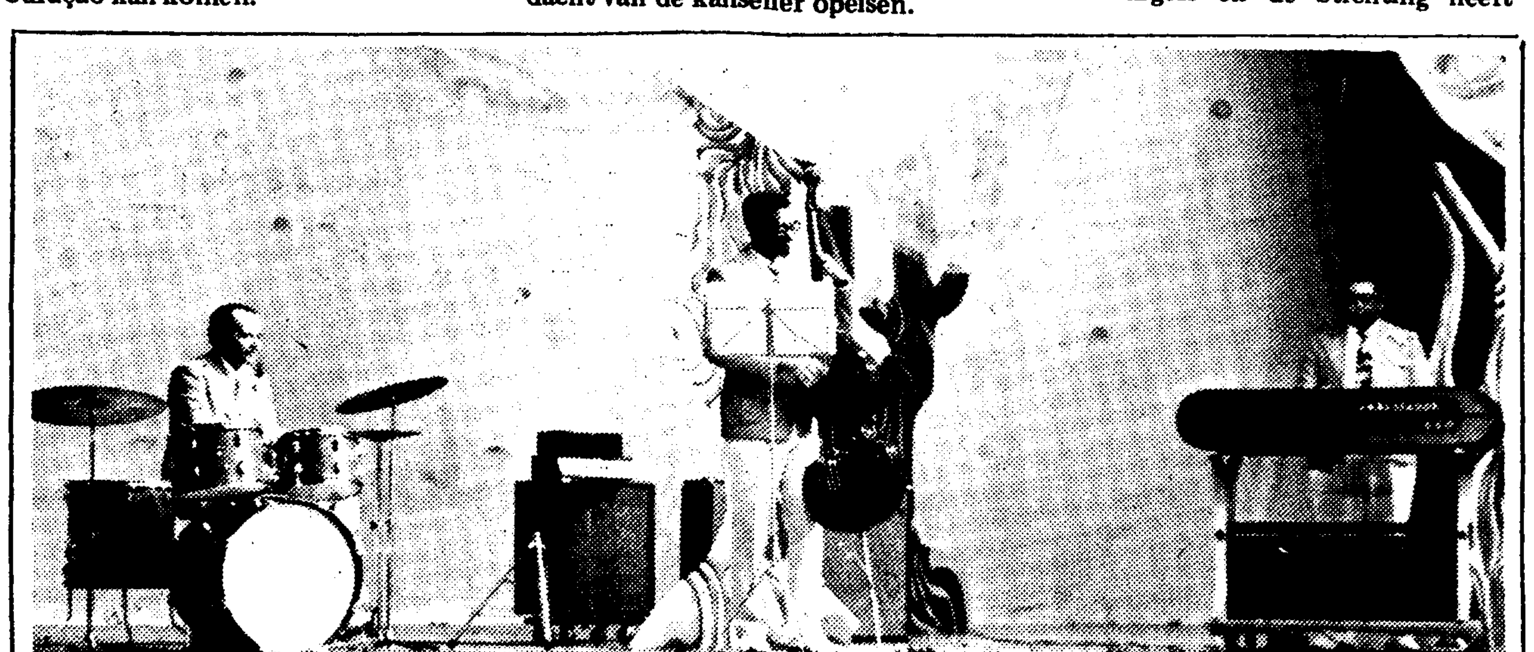
Een andere samenzweerder is, volgens het blad, Albert Nzele, ex-minister van Financien en gouverneur van de bank van Zaire. Hij is het land ontvlucht en Zaire heeft verzoeken om uitlevering gezonden aan Zwitserland, de Verenigde Staten en de landen van de Europese gemeenschap.

Onder arrest bevinden zich voorts generaal Falloe Soemboe, voormalig militair attache in Washington, en majoor Mpika Ntoya, die een groep officieren leidde.

Volgens AZAP bereidde Ndele de samenzwering voor en kreeg hij de fondsen om geweren met telescopisch vizier te kopen die bij de moord zouden worden gebruikt.

Meer passagiersverkeer in Cur. havens

WILLEMSTAD — Het aantal passagiers, dat werd afgehandeld in de havens van Curacao in juni is toegenomen in vergelijking met juni 1974. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers over juni 1974 krijgt men het volgende beeld: 2108(338) landende passagiers, 8.441(10.109) doorgaande passagiers en 2242(302) vertrekkende passagiers met als totaal: 12.791(10.749) afgehandelde passagiers.



Gala Curazoleño

ONGETWIJFELD HEEFT DE grote Arubaanse pianist Padu Lampe een onvergetelijke bijdrage geleverd op de culturele avonden die Promusa het vorige weekeinde in Centro Pro Arte heeft georganiseerd: zijn stijl gekenmerkt door de vele variaties op de thema's in wals of tumba, de vele wijzen waarop hij de ritmische wendingen doet uitkomen en zijn inzet van een heel'eigen' persoonlijkheid zijn steeds een garantie voor het slagen van zijn uitvoeringen. Met Evaristo Haseth aan de bas en Cerilo Francees (Chino) zijn de mooiste interpretaties geweest: de melodieuse wals Aruba (Rufo Wever), het door de eenvoud van opbouw opvallende 'Tú' (Abram Capello) eveneens in driekwarts-maat, de verhalende danza A Puerto Rico en de beschrijving van de 'Sonrisa di un baby', beide laatste nummers van Padu del Caribe zelf.

Evenals op soortgelijke avonden waarbij twee pianisten met geheel verschillende voordrachtsstijl optreden — wij herinneren ons nog Robert Rojer en Padu del Caribe en de combinatie Livio Hermans-Herrera — is ook hier gezorgd voor een tweede musicus: Leo Renaud, een zeer bekende pianist die zijn nummers heeft uitgevoerd op een Echo Ambassador, met aan de bas Ebra Gregorius en aan het slagwerk Yeyo Calderón. Voor de melodie heeft hij het tokkel-effect geregistreerd, dat voor velen in de zaal toch niet heeft voldaan. Het vloeiende in de melodie komt er niet helemaal uit, terwijl het orgeleffect in de fantastische begeleiding veel te zacht is afgestemd, zodat ook deze opvulling van de muziek niet geheel tot zijn recht is gekomen. Van zijn eigen composities is Norali (mazurka) bijzonder in de smaak gevallen, terwijl hij veel bijval heeft gehad met de begeleiding van de zanger Oswin Behilia in twee composities: de briljante creatie van Harold v/d Ree op Pierre Lauffer's Flor ta bona ('thema' in Bocaal aan de lippen) en de muziek van Oswin Behilia (Plegaria) op de grondgedachte uit een speech van Toastmaster Elenburg: overpeinzingen ten aanzien van onze onafhankelijkheid. Wij vermelden nog de onvergetelijke droomwals van Albert Palm: Ina.

Lucille Haseth, Melvin Vornis en Jenny Fraai e.a. hebben bij de verschillende stukken commentaar geleverd en ook de inleiding verzorgd waarbij een stuk geschiedenis van de muziek op Curaçao is voorgedragen: eerbetoon aan de scheppers van typische Curaçaose dansmuziek, zoals de families Palm en Hoyer, en ook de eerste vastleggers van deze cultuur-uiting: Horacio Hoyer en Tomás Henriquez. Enkele van deze platen zijn afgedraaid met op de achtergrond beelden uit het Curaçao van toen; de onsterfelijke Augusto Gressman heeft met 'Shi Maria pidi tata pa mi' de introductie afgesloten.

De programmapunten zijn zonder oponthoud afgewerkt; toch is een avond met zoveel korte nummers vermoeiend.

De technici hebben goed werk verricht: als nauwgezette stagemanager Elton Lauf, Hubert Bomba met de uitstekende verzorging van de belichting: heldere geluidsreproductie door Johannes Thomas em Franklin Benito met als supervisor Boy Andrea.

SdC

PAPIA UN, PAPIA DOS

E desanimashon di Promusa

Den politika, sindikalismo, deporte, y más aktividatnan di bida, un di e kosnan ku nos yu di Korsow ta sobresalí den dje semper ta e manera ku nos sá pa bringa otro na unda ku djis un poko bon boluntad nos por logra adelanto atrabes di komprenshon y koperashon. Hendenan ku bo por spera henteramente otro di nan, ta komportá nan meskos ku mucha chiki den asuntunan serio, y ta probechá di kwalkier chambonada pa bai na malu ku otro y kuminsa gera personal of di grupo, ku tur e desagradonan ku esei ta trese ku ne.

Den politika nos ta haya ku aliansanan ta ser formá no pasobra esei ta loke ta más mihó pa progreso di pais, sino más bien pa di e manera ei por bringa e "enemigu di moda". I e enemigu ei a ser kreá pa kwalkier koi kens.

Ku e anunsio di PROMUSA di lo no kontinuá más ku organisashon di un espektakulo internasional ku e tabatin planiá y revelashon di e tegenwerking ku el a haya di un prinsipio, nos a haya otro prueba di e manera desastroso ku nos sá di bringa otro mientras ku muchu más menos ku más menos ku e esfuersonan negativo y enemistoro ei, por a yega na un trahamentu huntu pa e kausa komun.

Pero no, djis pa mantené sierto kapricho y mustra ku "ami sí no ta baha kabes", ta kai den e proceso di ruiná loke ta bon, deskontinuá aktividatnan util, pero si, kontinuá e hospitalidadnan personal ku nos ta 'sina bon den kapitalisá riba nan.

Esnan ku ta bisa ku nada no sa dura aki na Korsow, ta haya rason mil y un biaha. Nada no ta dura aki na Korsow, pasobra nos mes ta buska tur manera na kibré. Ora ku e tin kwalkier fout aden, nos no ta buska pa dreché y laga un organisashon sigi move. Nos ta hasi di tur manera pa esun fout ei sirbi pa abri tur kos fo'i otro. Y ora ku no tin fout mes, no ta briya den pikimentu di piew, djis pa no laga un kos marcha bon pa muchu tempu.

Ta e manera ku nos politikonan semper a lusi den dje, tambe nos dirigentenan deportivo y awor esnan ku a logra desanimá totalmente e dirigentenan di PROMUSA.

Si bo tende kwantu a ser hasí den e intento pa abai kontra di e organisashon aki, anto bo ta haya e impreshon ku e lucha tabata kontra un organisashon ku tabata traha kontra Korsow.

Intentonan ku a ser hasí pa por a yega na un ke otro forma di koperashon, sin ser duná ningun chens, a ser rechasá, pa por a kontinuá ku antagonismo y e lucha pa mira kon pa destrui.

Awor PROMUSA a bék atras den organisashon di e gran show internasional ku e tabata pa organisá. Ken na Korsow ta gana algu awor ku e show no ta ser organisá aki más? Si PROMUSA tabata hasiendo kosnan ku no tabata manera mester tá, loke ta masha bon posible, pakiko no a buska pa sinta na mesa ku su dirigentenan y trata na eliminá e kosnan ku tabata robes?

Pakiko mester a hiba e lucha te asina lew ku hasta riba nivel personal, e dirigentenan tabata ser akusá? Pakikó mester a sabotiá un show manera e "Gala Curazolenjo"? Pa nada otro sino e satisfakshon di a kibra algu ku tabata bon pero ku tabata otro ku tabata hibé, y e motibu y rasonnan pa bai gera ta ser buská y hayá mes ora. A bai gera kontra PROMUSA y a logra ruiná su Gala Curazolenjo, y a pone ku e no por tuma riba dje más organisashon di e Espektakulo Internasional ku e tabatin su preparashonnan y hopi avansá.

Indudablemente tin hende ku ta gosando pesei. Indudablemente tin ku "por bati pechu bisa" ku ta nan a logra ruiná PROMUSA.

Laga nos tur bati man: nos yu di Korsow, a bolbe hasi danjo na nos mes hendenan, y hasié manera semper, sin gran motibu. Bravo! !

Te otro siman,
AMILCAR.

Regering in toelichting in inmiddels ingetrokken- ontwerp voor pensioen raadsleden en gedeputeerden:

Zo'n regeling is eis van rechtvaardigheid

WILLEMSTAD — Volgens de regering is het huidige systeem van een schadeloosstelling in de vorm van presentiegeld aan de leden van de eilandsraad sterk verouderd. Om deze reden werd reeds in 1956 besloten aan de statenleden een vaste maandelijkse schadeloosstelling toe te kennen, naast een presentiegeld voor het bijwonen van openbare en commissievergaderingen. Heden ten dage is namelijk een dergelijke taak geen ere-betrekking meer, vooral gezien de toegenomen legislatieve activiteiten van de eilandsraad. De regering is echter van mening dat het niet gewenst geacht wordt aan het lidmaatschap van de eilandsraad een wezenlijke bezoldiging te verbinden, doch een matige, vaste vergoeding naast het presentiegeld. Zo blijkt uit de regeringstoelichting op het ontwerp tot wijziging van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA), welk ontwerp van de week tijdens de openbare behandeling werd ingetrokken door de regering.

Het ontwerp beoogde verder ook de mogelijkheid te openen aan gewezen leden van de eilandsraad en gewezen gedeputeerden alsmede hun weduwen en wezen een aanspraak toe te kennen op pensioen. Reeds in 1967 werd een daartoe strekkende eilandsverordening aan de raad van Curacao ter goedkeuring aangeboden. Aangezien in de ERNA een constitutionele basis voor een dergelijke pensioenregeling ontbreekt heeft het bestuurscollege van Curacao de regering verzocht daarin een bepaling te doen opnemen waarop de regeling bij eilandsverordening van de pensioen van de gewezen leden van de raad en hun weduwen en wezen zou kunnen worden gebaseerd.

De regering is van mening, dat het een eis van rechtvaardigheid is, dat een lid van de volksvertegenwoordiging, dat de gemeenschap in die hoedanigheid geruime tijd heeft gediend aanspraak krijgt op een pensioen.

Tenslotte wijst de regering er in de toelichting op dat een dergelijke voorziening voor wat betreft de eilandgebieden Bonaire en de Bovenwindse eilanden slechts bij landsverordening mogelijk zal zijn. Inmiddels is het ontwerp ingetrokken toen van de week bleek, dat de regering niet zeker kon zijn van een tweederde-meerderheid in de staten.

Aantal ABC-passagiers iets afgenomen

WILLEMSTAD. — In de maand juni maakten ruim vierduizend mensen minder gebruik van de ABC-bussen in vergelijking met de voorgaande maand. Met tussen haakjes de cijfers over mei 1975 krijgt men het volgende beeld: op Schottegat-route: 18.732 (20.069) passagiers; op Hato-route: 74.550 (75.458) passagiers; op Banda Abao-route: 19.015 (18.766) passagiers; op de route Montagne—Porta Blanco en Dominguito: 40.357 (42.079) passagiers en op de Santa Rosa-route: 15.723 (16.052) passagiers met als totaal aantal passagiers op alle routes: 168.377 (172.424). Verleden jaar juni maakten er 69.377 (67.797) mensen gebruik van de ABC-bussen.

*****

SAN JOSE. — De Middenamerikaanse topconferentie, welke op 10 juli zou worden gehouden is uitgesteld tot latere datum. Over de juiste datum moet nog overleg gepleegd worden.

Bomaanslagen aan Riviera

NICE — In ver van elkaar gelegen delen van de Franse Riviera zijn woensdagmorgen vier bomaanslagen gepleegd. Een man liep verwondingen op. De schade is groot. Getroffen werden een regeringsgebouw in Nice waar de schadevergoedingen worden behandeld voor voormalige Franse kolonisten in Noord-Afrika, het stadhuis van Sainte-Maxime en belastingkantoren in Toulon en Hyeres. De gewonde is een bode van het stadhuis in Sainte Maxime. Men weet niet wie de aanslagen hebben gepleegd.

Schone lei voor Britten

LONDEN — Eén miljoen Britten hebben dinsdag een nieuw hoofdstuk kunnen opslaan en hebben betere vooruitzichten op banen gekregen, door het van kracht worden van een wet over de reclassering van ex-veroordeelden. Door de nieuwe wet wordt het strafblad schoongeveegd van Britten die hoogstens dertig maanden in de gevangenis hebben gezeten en die na hun invrijheidstelling niet weer veroordeeld zijn. Krachtens de wet behoeven ex-veroordeelden die aan opgemelde voorwaarden voldoen bij sollicitaties niet meer op te geven dat zij een strafblad hebben. Als iemand dat achter zijn rug om bekend maakt, kan de ex-gedetineerde hem wegens smaad een proces aandoen.

De Rehabilitation of offenders act is opgesteld en door het parlement geloodst door junior minister Alex Lyon. Werkgevers kunnen aan de hand van deze wet niemand weigeren in dienst te nemen op grond van een uitgezeten gevangenisstraf. Alleen werkgevers in bepaalde branches, zoals artsen, advocaten, verplegend personeel, onderwijzend personeel, gevangenispersoneel, maatschappelijk werkers, jeugdleiders, zijn van het voorschrift vrijgesteld. De regering heeft verzoeken om ook banken en diamant- en goudhandel uit te zonderen, afgewezen.

TE KOOP

Ingebouwde Zenith T.V. (zwart-wit) 21 inch f. 225,-
Ingebouwde Zenith T.V. + radio + platenspeler f. 400,-
Sta. Rosaweg 21
Telefoon 33185
Te bevragen van 7–9 p.m. en zondag van 9–12 a.m.

VOOR IN DE VAKANTIE

Boutique Margot

heeft alles voor een warm of koud klimaat.

Promenade - Tel.: 37255

ONTVANGEN UIT INDIA
alle soorten
BLOUSES
korte en lange **JURKEN**
Boutique Margot
Promenade – Tel.: 37255

FOR SALE

1975 Buick Skylark

2 door, hardtop, air-conditioned, power steering, power brakes, automatic tapeplayer, radio and many extras.
Also for sale: two Honda Trail 70 motorbikes, nearly new. Leaving Bonaire, best offer.
Phone 8612, JIM BYRNE - Bonaire



Zondag 6 juli vanaf 10.00 uur verkrijgbaar:
POM, PASTEI, NASSIGORENG BAMI en ROTI
Lekstraat 13
(achter Toko Dal Pueblo, Suffisant)

MENU
Zondag 6 juli vanaf 11.00 uur verkrijgbaar:
CARNI STOBA, SOPPI MONDONGO
Andres Belloweg 3
Telefoon 79633

HEEFT U NOG MEUBELS OF KLEDING OVER?
Wij weten mensen die ze hard nodig hebben. Denk dan aan
AYUDO SOCIAL CORSOW
Voor inlichtingen telefoon 33209

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 36700

RESORT HOTEL IN CURACAO

has immediate vacancy for one

Chief Accountant

Minimum requirements:
M.B.A. CERTIFICATE OR SIMILAR
5 YEARS SUPERVISORY EXPERIENCE

Written application and resume in strict confidence to POB 735

TE KOOP
RENAULT 12 STATIONCAR
bouwjaar 1972
Middelweg 57 – Tel.: 82782

TE KOOP
SKIBOOT 1974
100 hours, Glastron V156 - 16 ft - Canopy.
Johnson 70 HP outboard - 2 tanks gallon trailer.
Boat cover.
1 pair ski's - 1 slalom ski.

OPENBARE VERKOPING

Op dinsdag, 8 juli 1975, des voormiddags om 10 uur, zullen ten overstaan van notaris Mr. R.J.A. Palm, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan het Pietermaaiplein 15, alhier, krachtens paheirroepalijke volmacht ex artikel 1262 van het B.W. van de N.A. in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

1. Een perceel grond, groot 287 m2, gelegen in het Stadsdistrict van Curaçao, wijk OTRABANDA, bekend als Steenstraat, ... met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als ...

2. Een perceel grond, groot 1390 m2, gelegen op BOTTELIER, ... 21 oktober 1962, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als ... 101.

De veilingcondities liggen 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.

Mr. R.J.A. Palm, Notaris.

De keuken van J.P.F.
is zondag 6 juli om 12.00 uur open
Gerechten: Pom, gezouten Amsoi met varkensvlees, gemengde rijst met spek en zoutvlees, Roti en warme worst.

CINE-RIO ZATERDAG 5 OM 8.00 N.M.
Met list en KARATE vernietigt hij het moord-syndikaat. In KLEUREN.
BRUCE LIANG – KURATA – GORDON MITCHEL
"LITTLE GODFATHER OF HONG KONG"
In het Engels. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een film voor jong en oud. In KLEUREN.
Met:
FRED MAC MURRAY – HARRY MORGAN in:
"CHARLIE – THE – ANGEL"
(Charlie en Angel)
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG 6 OM 9.00 N.M. – MAANDAG 7 Om 8.00 N.M.
Een film vol hunkerende hartstocht.
PAUL KIRBY – SUSAN BOWEN in:
"THE LOVE OF CYNTHIA"
In het Engels. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR.

DE LANDSACCOUNTANTSDIENST

VRAAGT:

3 MEDEWERKERS

om opgeleid te worden tot ADJUNCT–ACCOUNTANT.

Vereisten:
- HAVO- of VWO-diploma (handelsrichting)
- Het Praktijkdiploma Boekhouden of studerend hiervoor strekt tot aanbeveling.

Gegadigden moeten genegen zijn een vastgesteld studie-programma te volgen (intern en extern), waarvoor gedeeltelijk vrijstelling van dienst wordt gegeven.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gezonden aan:

De Landsaccountantsdienst,
Fort Amsterdam, Willemstad - Curaçao.

Het Hoofd van de Landsaccountantsdienst,
B.C. VAN DEELEN, R.A.



RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta
11.00 'or pa 1.30 'or.
programa cu informe deportivo y musica varia
na encargo di
AIDITA

WEST-END ZATERDAG 7 & 9 P.M. – ZONDAG 10.30 & 20.30 P.M. Interesante sexuele film in kleuren.
"CRAZY NIGHTS AT THE HONEYMOON HOTEL"
ISABELLA BIAGINI – NINETTO DAVOLA
f. 2.50 - f. 1.50 — In het Engels, met Spaanse tekst. — Boven 18 jaar.

ZATERDAG – MIDNIGHT SHOW
We gaan door met de sensationele film "T O R N A D O"
YANG YI HWA
Aktie van begin tot het einde voor iedereen.
f. 2.50 – f. 1.50 — Chinees, Engelse tekst — BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6.30 P.M. Op algemeen verzoek de spannende film
"GIRL FIGHTER"
f. 2.– – f. 1.25 — TIEN MENG — KINDEREN HALVE PRIJS

CINELANDIA HEDEN ZATERDAG 5, Om 7.15 & 9.15 N.M. ZONDAG 6 OM 9.15 N.M.
MAANDAG 7 OM 7.15 & 9.15 N.M.
PREMIERE van een aktievolle KARATE-film, IN KLEUREN. Er waren zeven mannen die hij moest doden, en hij doodde ze één voor één.
YUSAKI KURATA – CHANG LIANG – LING PUNG in:
"SEVEN – TO – ONE"
In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 5 JULI OM 12.00 N.M. "NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een boeiende CHINESE film in KLEUREN. Met zijn handen en voeten wist hij al zijn vijanden te verslaan. Hij was een expert in KARATE.
KUNG BUN – TONG CHI – SHOJI HARADA in:



"THE – FISTS – OF – VENGEANCE"
In het Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 6 JULI OM 7.15 N.M.
NATIONAL GENERAL PICTURES presenteert een spannende film met TARZAN, de vriend van jong en oud. In KLEUREN.
RON ELY – MANUEL PADILLA JR. in:
"TARZAN'S JUNGLE REBELLION"
(Tarzan y la Rebellion de la Selva)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — KINDEREN HALVE PRIJS

ROXY HEDEN ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 6 JULI OM 9.00 N.M.
MAANDAG 7 JULI OM 7.00 & 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert één van de mooiste en spannendste films aller tijden. In CINEMASCOPE – KLEUREN.
ROBERT TAYLOR – AVA GARDNER – MEL FERRER in:



In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 6 OM 6.00 N.M. "LET OP DE AANVANGSTIJD"
OP ALGEMEEN VERZOEK. De populairste film aller tijden in CINEMASCOPE + TECHNICOLOR.
JULIE ANDREWS – CHRISTOPHER PLUMMER – ELEANOR PARKER
"THE – SOUND – OF – MUSIC"
(La Novicia Rebelde)
Engels met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — VOLWASSENEN EN KINDEREN.

DRIVE-IN ZATERDAG 5, ZONDAG 6 JULI OM 7.15 N.M.
PREMIERE van een aktievolle film, verfilmd in TOTALSCOPE – EN EASTMANCOLOR. NIEMAND KON HEM WEERSTAAN... OOK DE AMAZONEJAGERS NIET.
STEVE HAWKES – KITTY SWAN – DORIS CHRISTANEL in:
"ZAN – KING – OF – THE – JUNGLE"
(De Geweldenaar van de Jungle)
In het Engels, met Hollandse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 — KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 5, ZONDAG 6 JULI OM 9.15 N.M.
Een huiveringwekkende film, in KLEUREN. Graaf BLACULA... beruchtste weer in bezit zijn perverse ... 'S WERELDS BLOEDDORSTIGE VAMPIER.
WILLIAM MARSHALL – PAM GRIER (COFFY)



"GRITA – BLACULA – GRITA"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 5 JULI OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
De meest ... ZWEEDSE ... film ooit vervaardigd en gepresenteerd door:
"DR. MAJ – BRITH BERGSTROM"
"DR. STURE – CULLHED in:
"THE LANGUAGE OF LOVE"
(Lengua de Amor) — (De Taal der Liefde)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
... onderzoek door Amerikaanse en Zweedse experts.
ENTREE: Fls. 2.50 — STRIKT BOVEN 18 JAAR.

MAANDAG 7 – DINSDAG 8 OM 8.00 N.M.
CHARLTON HESTON – JACK HAWKINS – HAYA HARAREET in:
"BEN – HUR"



GRATIS - GRATIS - GRATIS

Volkswagen biedt iedere koper van een nieuwe volkswagen gedurende de maand juli:

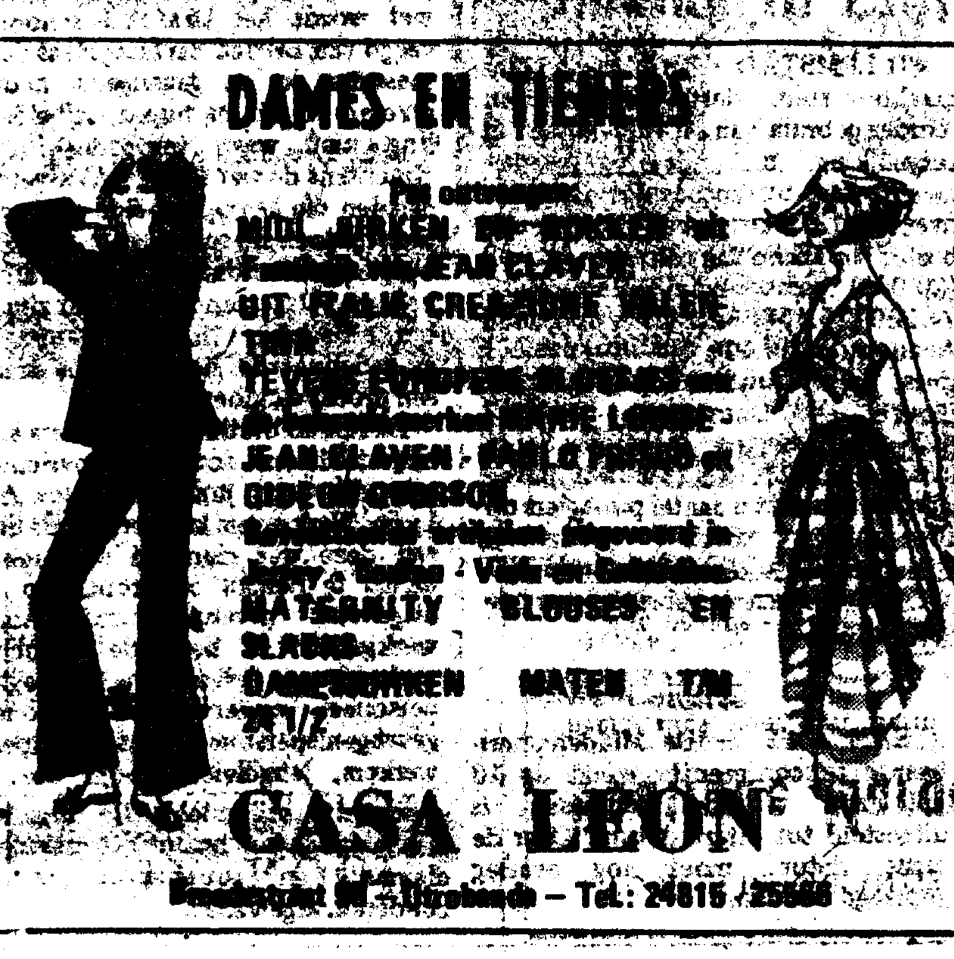
1) Alle onderhoudsbeurten gedurende 1 jaar GRATIS.

2) Radio GRATIS ingebouwd.

Bezoekt nu Uw Volkswagen-dealer.

INTERCONTI N.V.
Industriestraat — telefoon 36312 - 36460

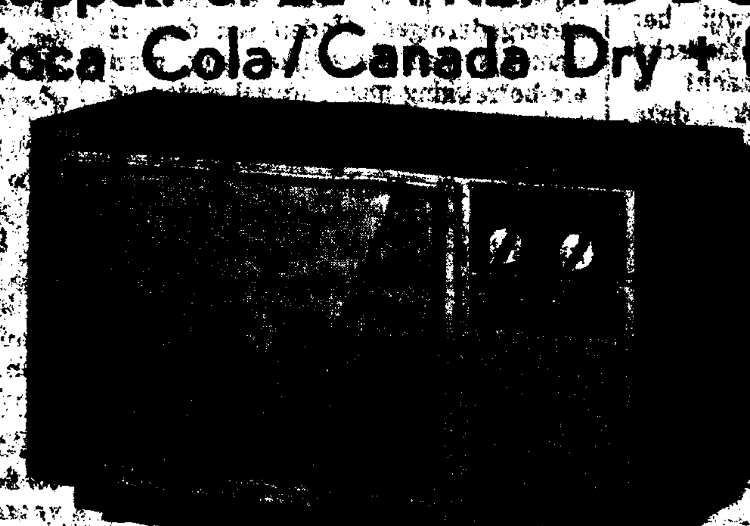
DAMES EN TIENERS



... MINI JURKEN ... JEANS ... BLOUSES EN ... DAMESBROEKEN MATEN T/M ...

CASA LEON
Breedestraat 20 - Otrabanda – Tel.: 24615 / 25808

Het laatste model RCA kleuren TV voor 300 doppen of 25 "PREMIO-DOPPEN" van Coca Cola/Canada Dry + f. 850.-



CURAÇAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY N.V.
SUIKERSHUIS ... BOULEVARD NO. 1 (NIEUWE HAVEN)